

Jahresrechnung 2020 **Budget 2021**



Bürgerversammlung / Rechnungsgemeinde

**Aufgrund der COVID-19-Pandemie findet keine Bürgerversammlung statt.
Über die Geschäfte der Bürgerversammlung wird am Sonntag, 9. Mai 2021,
an der Urne abgestimmt.**

Inhaltsverzeichnis

Seite

1	Traktandenliste Urnenabstimmung
2 - 6	Bericht über das Amtsjahr 2020
7 - 10	Bilanz
11	Depotauszug der SGKB
22 - 26	Erfolgsrechnung
27	Erfolgsausweis
28 - 36	Anhang
37	Bericht der GPK
38	Prüfungs- und Genehmigungsvermerke
39 - 45	Antrag
48	Kommunikation mit der Ortsgemeinde

Urnenabstimmung über die Geschäfte der Bürgerversammlung

Ausgangslage

Gemäss Art. 28 des Gemeindegesetzes (abgekürzt FF, sGS 151.2) beschliesst die Bürgerversammlung bis 15. April über Jahresrechnung und Budget. In Sevelen erhalten die Stimmberechtigten gestützt auf Art. 30 GG die Unterlagen zur Bürgerversammlung in Form einer Jahresrechnung in jede Haushaltung zugestellt. Die Verteilung erfolgt Mitte März.

Die Regierung des Kantons St.Gallen hat am 19. Januar 2021 eine Verordnung über die Beschlussfassung über Geschäfte der Bürgerversammlung während der Covid-19-Pandemie erlassen.

Art. 1

Beschlussfassung über Geschäfte der Bürgerversammlung

Der Rat einer Gemeinde mit Bürgerversammlung kann für die Beschlussfassung über Geschäfte, für die das Gesetz oder die Gemeindeordnung die Beschlussfassung an der Bürgerversammlung vorsieht, anstelle einer Bürgerversammlung eine Urnenabstimmung durchführen.

Das Verfahren für die Urnenabstimmung richtet sich nach dem Gesetz über Wahlen und Abstimmungen vom 5. Dezember 2018.

Art. 2

Frist für die Beschlussfassung über das Budget 2021 sowie über die Jahresrechnung 2020

In Gemeinden mit Bürgerversammlung gelten für die Beschlussfassung über das Budget des Jahres 2021 sowie die Jahresrechnung des Jahres 2020 folgende Fristen:

- a) 30. Juni 2021 im Fall einer Bürgerversammlung
- b) 13. Juni 2021 im Fall einer Urnenabstimmung

Gestützt auf diesem Erlass hat der Verwaltungsrat beschlossen, am Sonntag, 9. Mai 2021, über die folgenden Geschäfte der Bürgerversammlung an der Urne zu beschliessen:

1. Jahresrechnung 2020
2. Budget für das Rechnungsjahr 2021
3. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
4. Gutachten und Antrag Umbau/Sanierung Liegenschaft Histengass 70

Die Stimmzettel liegen den Abstimmungsunterlagen bei.

Der Jahresbericht wird ebenfalls zu gegebener Zeit auf www.ortsgemeinde-sevelen.ch > Archiv > Jahresrechnungen abrufbar sein.

Sevelen, im Februar 2021

Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Sevelen

Bericht über das Amtsjahr 2020

von Peter Engler
Präsident der Ortsgemeinde Sevelen

Werte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger Sehr geehrte Damen und Herren

Das Jahr 2020 war für uns alle kein einfaches Jahr, die Covid-19-Pandemie hat das Jahr massgebend geprägt. Der Lockdown im Frühling hat während einiger Zeit Sitzungen verunmöglicht, sämtliche Anlässe mussten abgesagt werden, das Leben stand praktisch still. Wir alle mussten uns zuerst an diese Situation gewöhnen, organisatorische Unsicherheiten aus der Welt schaffen, improvisieren und nach Lösungen suchen, um die Geschäfte weiterhin abwickeln zu können. Es war wirklich eine grosse Herausforderung, aber wir haben sie gemeistert.

1. Verwaltung

Der Verwaltungsrat hat im Amtsjahr 2020 18 ordentliche Sitzungen abgehalten und sich um die laufenden Geschäfte gekümmert. Es mussten zum Teil Sitzungen im Zirkularbeschluss-Prinzip «abgehalten» werden, da ein persönliches Zusammenkommen nicht möglich war.

Leider konnten im Jahr 2020 praktisch alle Anlässe nicht durchgeführt werden, angefangen bei der Bürgerversammlung (es folgte eine Urnenabstimmung), das Alpwerk, der geplante Neophyten-Tag, die Waldbegehung mit dem Regionalförster, der Weihnachtsmarkt sowie vieles mehr. Im Herbst fanden die ordentlichen Erneuerungswahlen des Verwaltungsrates sowie der GPK der Ortsgemeinde statt; und an dieser Stelle bedanken sich der Verwaltungsrat und die GPK für das ausgesprochene Vertrauen.

Wärmeverbund Büelriet

Die Situation war schon ein wenig festgefahren und durch die Ablehnung an der Urne (Politische Gemeinde) war der Schlamassel fast perfekt. Die Ortsgemeinde hat die Lösung mit einem Wärmeverbund, in Zusammenhang mit einer Hackschnitzel-Heizzentrale, immer unterstützt und ist überzeugt, dass es sich hierbei um eine gute und praktikable Lösung handelt. Im September trafen sich Vertreterinnen und Vertreter der Politischen Gemeinde, der Ortsparteien, der Opposition und der Ortsgemeinde zu einer gemeinsamen Aussprache. Das Ergebnis dieser Aussprache war leider nicht so konstruktiv, und es war keine Lösung in absehbarer Zeit in Sicht. Die Ortsgemeinde hat sich das Projekt nochmals im Detail angeschaut und als umsetzbar

eingestuft. Somit waren die Weichen für eine Projekt-Übernahme gestellt und der Verwaltungsrat hat dementsprechend einen Beschluss gefasst. Es sprechen viele Argumente für diesen Entscheidung, unter anderem die Verwertung des einheimischen Holzes, die Wertschöpfung für unser Dorf und der ökologische und zukunftsgerichtete Gedanke. Der Betrieb eines Wärmeverbunds kann als eine Kernaufgabe der Ortsgemeinde betrachtet werden, hierfür gibt es in unserer Region einige positive Beispiele, bei denen eine Ortsgemeinde einen Wärmeverbund betreibt, so zum Beispiel in der Gemeinde Wartau (mehrere Wärmeverbunde) oder in Mels und im Toggenburg.

Geplant ist im Moment der Anschluss des neuen Altersheims, des Zinslihofes, der Alterswohnungen Büelhof sowie des Altersheims Gärbi.

Das Wärmeverbund-Projekt wurde seitens der Ortsgemeinde weiter vorangetrieben, zusätzliche Abklärungen gemacht (unter anderem die Bodenbeschaffenheit im Bereich der Heizzentrale untersucht) und die Finanzierungsmöglichkeiten geprüft. Die Ausarbeitung des Projekts ist nun in der finalen Phase und auch die Finanzierung ist geregelt. Zusätzlich zum vorher genannten Projektrahmen gab es eine Anfrage eines Investors, welcher im Bereich Gadretsch/Grüel für ein Projekt ebenfalls den Anschluss an den Wärmeverbund plant. Weiter stösst das Projekt auf reges Interesse innerhalb des Perimeters, und wir sind überzeugt, dass auch noch einige Privatliegenschaften an den Wärmeverbund angeschlossen werden können.

Der Verwaltungsrat ist vom Projekt überzeugt und hofft auf die Zustimmung (Urnenabstimmung im April 2021) durch die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger.

Werdenberger Binnenkanal

Das Projekt im nördlichen Raum der Rheinstrasse bis zur Raststätte Sevelen kommt gut voran, und es sind noch letzte Details abzuklären. Sollte alles nach Plan laufen (Bewilligungsverfahren), besteht die Möglichkeit, dass der Baubeginn im Jahr 2022 erfolgen kann.

2. Finanzen

Die Rechnung 2020 der Ortsgemeinde weist einen beachtlichen Gewinn von CHF 789'813.– aus. Hier gilt es zu erwähnen, dass CHF 346'300.– aus höher bewerteten Liegenschaften des Verwaltungsvermögens und CHF 267'900.– aus der Entnahme der Aufwertungsreserve (Hälfte der

Bericht über das Amtsjahr 2020

Wertberichtigung aufgeteilt auf die nächsten 15 Jahre) stammen. Somit resultiert ein Gewinn aus dem betrieblichen Cashflow von CHF 175'613.–.

Im Budget 2021 nehmen einige grössere Ausgabeposten Einfluss. Einer der grössten Posten sind die Projektkosten für den Wärmeverbund (CHF 60'000.–). Im Bereich Tobel/obere Tobelbrugg muss die Strasse nach einem Witterungsschaden saniert werden (CHF 55'000.–). Weiter müssen auf der Alp Plätsch die Jauchegruben saniert werden. Zudem wird die Ortsgemeinde dieses Jahr die Neophyten-Bekämpfung vorantreiben und die Biotope Wittali (Flat) ausbaggern. Weitere besondere Ausgabeposten sind entsprechend vermerkt und am Ende der Budgets beschrieben.

3. Landwirtschaft

Keine speziellen Vorkommnisse. Die Ortsgemeinde hofft das Thema Neophyten-Bekämpfung im Jahr 2021 effektiver angehen zu können.

4. Liegenschaften (Wohnraum)

Das Projekt Histengass 70 steht in den Startlöchern und der Verwaltungsrat hofft auf die Zustimmung der Ortsbürgerinnen und Ortsbürger an der Urne im Mai 2021. Leider entfällt eine Bürgerversammlung abermals aufgrund der angeordneten Massnahmen. Daher werden die aktuellen Geschäfte – Rechnung 2020, Budget 2021 sowie Gutachten und Antrag zum Projekt Histengass 70 – an die Urne verlegt.

Weiter laufen zurzeit erste Abklärungen bezüglich der zukünftigen baulichen Situation beim Restaurant Ochsen. Der Verwaltungsrat wird hierfür zu gegebener Zeit über den Projektstand und die angedachten Möglichkeiten informieren. Es wird allerdings noch etwas Zeit in Anspruch nehmen, um eine gute und bezahlbare Lösung zu finden.

5. Liegenschaften (landwirtschaftlich)

Auch 2020 hatten wir in diesem Bereich keine speziellen Ausgaben, und wir danken den Pächtern für ihre gewissenhafte und aktive Mithilfe.

6. Bauland

Ende 2020 konnte die Ortsgemeinde die Parzelle 2709 (oberhalb Rathaus) gegen die drei Parzellen 403, 2695 und 2696 (in der Brigglä) der Politischen Gemeinde tauschen. Der Tausch macht aus Sicht des Verwaltungsrats Sinn, da die Ortsgemeinde keine direkte Zufahrt auf die Parzelle 2709 hatte und mit den drei neuen Par-

zellen in der Brigglä (unterdessen bebaut) ab dem 1.1.2021 Baurechtszinsen generieren kann.

7. Alpwirtschaft

von Thomas Jenny, Alppräsident

Dieser Alpsommer war nicht wie die Jahre vorher voll bestossen. Leider konnten wir in der Legi nicht mehr alle Tiere begrüssen. Jedoch wurde, wie im letzten Jahr, eine Herde von gemsfarbigem Ziegen auf der Alp Farnboden gegen die Verbuschung eingesetzt.

Der Winter war nicht sehr streng, und der Frühling daher viel zu trocken. Dies war jedoch nicht zu spüren, da es im Spätfrühling eher nass war und man Anfang Mai nochmals Schnee hatte. Somit waren auch die Alpauffahrten früher als im Vorjahr. Durch die Nässe und doch so schöne Wetter ist das Gras sehr gut gewachsen, und man hatte einen guten Start.

Den Alpsommer 2020 kann man im Grossen und Ganzen als gut bezeichnen. Trotz viel Regen im Juni war der Juli und August gut. So wie man es wünscht, Regen und dann einige sonnige Tage. Futter hatte man immer genügend und keinen Wassermangel.

Wie sich jeder Alpmeister und Äpler einen unfallfreien Sommer wünscht und dies über die letzten Jahren so gelingen konnte, war dies diesen Sommer nicht der Fall.

Unsere Äplerin Zoe auf der Alp Wald wurde Mitte Juli von einer Mutterkuh, welche frisch gekalbt hatte, angegriffen. Sie hatte jedoch Glück im Unglück und kam mit einigen Rippenbrüchen und zahlreichen Blutergüssen davon. Die Kuh wurde noch am selben Tag vom Wildhüter Sepp Koller erschossen, da die Kuh zu aggressiv war. Da Zoe die Tiere kannte und keine Gefahr für sie darstellte, ist uns dieser Unfall ein Rätsel. Wir können nur spekulieren, denn mit Sicherheit wissen wir nicht, was der Grund war. Jedoch hatten wir das Gefühl, dass in der Nacht davor etwas vorgefallen war (evtl. ein Wolf auf Durchreise), denn die ganze Herde war sehr unruhig und eher aggressiv, auch gegenüber uns. Dieses Verhalten dauerte fast vier Wochen an, was wir so noch nie erlebt haben.

Anfang August kam es auch bei mir zu einem Unfall. Ich wollte ein Rind im Stall anbinden, da es besamt werden sollte. Jedoch gefiel das dem Tier nicht, und es kam, dass ich mir dabei den Fuss verstauchte. Da Zoe zur selben Zeit im Krankenstand war, war es umso wichtiger, dass alle einander halfen und sich unterstützten. So konnten wir dies super meistern.

Bericht über das Amtsjahr 2020



Hinweistafeln weisen Wanderer auf den korrekten Umgang mit Mutterkuhherden hin.



**Alpabfahrt vom 17.09.2020 von der Alp Farnboden.
Hinten v.l.: Michi Bartheolet, René Pfanner, Ivo Kuhn
Äpler Malschüel, Manuel Jenny Alpmeister
vorne v.l.: Res Hofmänner, Alexandra Jenny, Zoe Raimann**



Alpmeister Thomas Jenny war froh, dass der Schnee erst am letzten Tag kam.

Um weiteren Unfällen vorzubeugen, hatten wir die Wanderwege auf der Alp Wald zum Teil gesperrt und umgeleitet. Dies aus dem Grund, da viele Wanderwege durch die Weide, also durch die Herde führten. Damit wollten wir die Sicherheit der vielen Wanderer und Pilzsammler gewährleisten, denn die meisten unterschätzen das Verhalten einer Mutterkuh bzw. einer Mutterkuhherde.

Wir sahen uns gezwungen, viele Menschen darauf hinzuweisen, dass sie sich auch daran halten müssen, denn man kann nie wissen, was im Kopf einer Mutterkuh vorgeht.

Wir überlegen uns für den nächsten Alpsommer, die kurzfristigen Absperrungen beizubehalten, da die Tiere und das Umfeld nicht einfacher werden. Leider haben auch immer weniger Wanderer Verständnis, und so kam es, dass es sehr viele Menschen hatte, auch auf den Weiden.

Kurz nach dem Unfall ist es ebenfalls in der Legi zu einem Sturz einer Kuh gekommen, welche dann leider verstarb. Jedoch hatten wir auf den Alpen Altsäss und Farnboden grosses Glück mit unseren Tieren und mussten keine Abgänge verzeichnen. So kehrten Ende Sommer alle wieder gesund zurück zu ihren Besitzern.

Alle unsere Äpler waren stets bemüht, dass unsere Weiden gepflegt waren, und es wurden diverse Arbeiten erledigt. Ebenfalls wurde die Strasse zur Alp Legi erneuert.

Dieser Alpsommer war für uns alle ein spezieller Sommer. Das Wetter war gut und somit war auch genügend Futter vorhanden. Jedoch war der Unfall von Zoe ein harter Schlag und man merkte, dass man auch als Äpler immer auf der Hut sein muss, obwohl man denkt, man kenne seine Tiere.

Zur gleichen Zeit trieb auch der Wolf sein Unwesen, und man hatte oft Angst, dass er sich auch hier herumtreibt. Der Wolf blieb uns fern, jedoch wurde ein Luchs gesichtet, welcher sich auf der Nachbaralp Malschüel herumtrieb.

Wie im Alpsommer 2019 konnten wir auf das gleiche Personal zählen. Das sind Res Hofmänner aus Buchs, welcher seinen dritten Alpsommer im Altsäss mit viel Freude und Engagement vollbrachte. Ebenfalls war Michi Bartheolet aus Flums zum dritten Mal im Farnboden tatkräftig und voller Stolz dabei. Für Zoe Raimann aus Goldingen war es der zweite Alpsommer in der Alp Wald. Trotz Unfall liebt sie ihre Arbeit mit den Tieren.

Hiermit möchten ich mich ganz herzlich bei meinem Personal und allen Helfern für die gelei-

Bericht über das Amtsjahr 2020

stete Arbeit bedanken. Ich freue mich auf einen schönen und hoffentlich unfallfreien Alpsommer 2021 mit demselben Personal.

Das alljährliche Alpwerk wird voraussichtlich wegen Corona auch dieses Jahr nicht stattfinden.

8. Forstwirtschaft

Jahresbericht 2020 FG GRABUS

von Andreas Eggenberger, Betriebsleiter

Stürmische Zeiten erlebten wir nicht nur in Bezug auf die weltweite Pandemie. Effektive Sturmtiefe durchkämmt auch das Waldgebiet von GRABUS. Nachdem wir Ende Dezember 2019 noch mit relativer Zufriedenheit die Windwürfe vom November 2019 als grösstenteils aufgeräumt abhakten, brausten im Januar und Februar 2020 weitere Sturmböen über das Voralpgebiet. Haupt-Schadengebiet war diesmal das Gebiet Guferen–Brunnenriet–Stofel, wieder aus der eher untypischen Südwest-Richtung. Die Aufrüstarbeiten konnten wir dank Vollerner- und Forwarder-Einsatz im Frühling zügig ausführen. Ein grosser Dämpfer erlitten wir durch die miserable Situation auf dem Holzmarkt. Unsere anfallende Holzmenge übertraf im Frühling die regionalen Absatzmöglichkeiten, die Preisangebote von Grosssägereien waren schlecht bis katastrophal.

Das Überangebot an Fichtenstammholz in ganz Europa, infolge Käferbefall 2018/2019, zog sich ins 2020 hin. Wir lagerten einen Teil des aufgerüsteten Sturmholzes im Waldgebiet Toggenhölzli und konnten dies im Herbst schlussendlich noch an die Sägerei Lippuner liefern. Für uns als Forstbetrieb sind Verarbeiter in unmittelbarer Nähe sehr wertvolle Partner. Es wäre sehr wichtig, wenn der Trend zu einheimischem Holz anhält und die regionalen Verarbeitungsketten bestehen bleiben.

Im Auftrag der Politischen Gemeinde Grabs durften wir einen grösseren Naturschutz-Holzschlag am Grabserberg durchführen. Fehlende Nachfrage beim Energieholz führt auch zu Waldeinwuchs in extensiv bewirtschafteten Gebieten. Es ist erfreulich, dass Bund/Kanton und die Politische Gemeinde bereit sind, die nicht unerheblichen Restkosten zugunsten der Naturschutzflächen zu finanzieren. Wir führen solche Arbeiten natürlich sehr gerne aus, ist die Holzernte doch eine unserer Kernkompetenzen. Einen Bericht dazu finden Sie auch auf www.grabus.ch.

Erfreulicherweise konnten wir im Sommer 2020 wesentlich weniger Borkenkäferbefall feststellen als im Vorjahr. Der relativ kühl-nasse Juni zeigte offenbar für die Waldbäume positive Wirkung. Zudem haben wir wohl auch mit den Aufrüstarbeiten in den Vorjahren einen Abbau der Käferpopulation erreichen können.

Eine Sturmfront am 3. Oktober und Nassschnee am 7. Dezember hielt uns weiterhin auf Trab. Bei solchen Ereignissen werden regelmässig Bäume umgedrückt oder Äste abgebrochen und Strassen und Wanderwege versperrt. Bei der spürbar höheren Präsenz von Mitmenschen in der Natur steigt auch das Bedürfnis für Sicherung und Offenhaltung der Wege und Strassen. Wir durften aber auch auf zahlreichen Privatgrundstücken im Siedlungsgebiet gefährliche oder grosse Bäume entfernen. Insofern sorgten die Naturkapriolen auch für Umsatz bei Arbeiten für Dritte.

Holznutzung 2020 FG GRABUS

bei den Ortsgemeinden Grabs, Buchs, Sevelen

Holzsortimente	Total m ³
Nadel-Stammholz	5630
Laub-Stammholz	496
Industrieholz	357
Nadel-Brennholz lang	523
Laub-Brennholz lang	1182
Nadel-Schnitzelholz Kronenmaterial	1221
Laub-Schnitzelholz Kronenmaterial	550
Total Nutzung	9959

Die deutlich höhere Holznutzungsmenge im Vergleich zu den Vorjahren resultierte ausschliesslich aus den Windwurfereignissen im Grabser Wald im Januar/Februar und Oktober 2020.

Ausserhalb der eigentlichen Waldbewirtschaftung dürfen wir auch den Unterhalt auf den Wald- und Alpstrassen ausführen. Grössere Sanierungsarbeiten wurden in Zusammenarbeit mit dem Bauamt Sevelen Richtung Skihaus realisiert. Dies sind zusammen mit umfangreichen Drittarbeiten für die Politische Gemeinde Grabs und für die Stadt Buchs ein wichtiges Standbein. Diese Arbeiten helfen auch wesentlich für eine gute Arbeitsauslastung über die Sommermonate.

Natürlich begleiteten auch uns die Einschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie durchs vergangene Jahr. Für einmal ist der Arbeitsplatz unserer Mitarbeiter in der freien Natur aber ein wesentlicher Vorteil. Nebst wenigen «Engpässen» im Werkhof und während der Fahrten zu

Bericht über das Amtsjahr 2020

den Arbeitsplätzen, konnten wir doch mehr oder weniger ungehindert unsere Arbeiten ausführen. Wir mussten auch nur eine kurze Betriebseinstellung ertragen wegen möglicher Ansteckung.

Mit der sehr unbefriedigenden Holzmarktsituation und den Einschränkungen auch im privaten Bereich hinterlässt das vergangene Jahr einen «schwierigen» Eindruck.

Ich möchte aber gerne ein paar positive Ereignisse zum vergangenen Jahr herausheben, deren gab es doch zahlreiche:

- Wir durften die Aufrüstarbeiten des Windwurfholzes ohne wesentlichen Arbeitsunfall abschliessen!
- In regionaler Zusammenarbeit mit Forstunternehmern und Sägereien konnte das angefallene Sturmholz effizient aufgearbeitet und schlussendlich auch noch verkauft werden!
- Unser Forstwartlehrling Tobias Kobler schloss die Lehre sehr erfolgreich ab!
- Wie schon seit rund 20 Jahren, leistete auch dieses Jahr eine Schulkasse Arbeitseinsätze in unserem Wald in Zusammenarbeit mit der Bildungswerkstatt Bergwald. Rund 40 Jugendliche konnten Waldpflege, Natur und Teamarbeit erleben!
- Unsere Mitarbeiter durften total 1337 Stunden Arbeiten für Private ausführen. Grössenteils kleinere Aufträge von wenigen Stunden, aber grossmehrheitlich bei einer sehr angenehme Kundschaft!
- Wir werden von den Ortsgemeinden und Politischen Gemeinden in Grabs, Buchs und Sevelen als kompetenter «Partnerbetrieb» wahrgenommen!

Gerne erinnern wir uns an die schönen Momente und sind überzeugt, auch 2021 zahlreiche solche erfahren zu dürfen. Gerne stellen wir uns gemeinsam den kommenden Aufgaben und Herausforderungen.

9. Verschiedenes

Termine: Aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation ist an dieser Stelle eine Termin-Nennung nicht möglich, aber wir werden Sie auf dem Laufenden halten.

10. Dank

Für die gute Zusammenarbeit im Amtsjahr 2020 einen herzlichen Dank an:

- Karl Hofmann, Schreiber Kassier
- die Verwaltungsrat-Kollegen
- das Ende 2020 ausgeschiedene GPK-Mitglied Michael Hagmann
- den Ortsbürgerbund
- das Alppersonal und den Alpmeister
- die gesamten Belegschaft von GRABUS
- den Gemeinderat
- die Bürgerinnen und Bürger für das Interesse an der Ortsgemeinde Sevelen

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.20	Veränderungen		Bestand per 31.12.20
			Zuwachs	Abgang	
1	Aktiven	18'924'326.36	1'973'061.06	1'440'157.06	19'457'230.36
10	Finanzvermögen	10'886'226.36	1'626'761.06	1'440'157.06	11'072'830.36
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	498'965.90	1'233'061.48	1'035'167.41	696'859.97
1000	Kasse	3'894.10	7'003.30	7'891.50	3'005.90
10000	Kasse	3'894.10	7'003.30	7'891.50	3'005.90
10001	Kasse	3'894.10	7'003.30	7'891.50	3'005.90
1001	Post	6'709.24	142'563.20	140'688.35	8'584.09
10010	Post	6'709.24	142'563.20	140'688.35	8'584.09
10011	PostFinance Geschäftskonto	6'709.24	142'563.20	140'688.35	8'584.09
1002	Bank	488'362.56	1'083'494.98	886'587.56	685'269.98
10020	Bank	488'362.56	1'083'494.98	886'587.56	685'269.98
10021	St.Galler Kantonalbank AG, OeRK-KK	488'362.56	1'083'494.98	886'587.56	685'269.98
101	Forderungen	3'439.80	296'286.00	297'720.65	2'005.15
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	3'325.15	293'345.95	294'797.45	1'873.65
10100	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	3'325.15	293'345.95	294'797.45	1'873.65
10101	Debitoren-Sammelkonto	3'325.15	293'345.95	294'797.45	1'873.65
1014	Transferforderungen	112.00	128.80	112.00	128.80
10140	Transferforderungen	112.00	128.80	112.00	128.80
10141	Verrechnungssteuern	112.00	128.80	112.00	128.80
1019	Übrige Forderungen	2.65	2'811.25	2'811.20	2.70
10190	Übrige Forderungen	2.65	2'811.25	2'811.20	2.70
10191	AXA Winterthur BVG Beitragskonto	0.00	2'811.20	2'811.20	0.00
10192	AXA Winterthur BVG Freie Mittel	2.65	0.05	0.00	2.70
102	Kurzfristige Finanzanlagen	13'006.66	5.13	0.00	13'011.79
1022	Verzinsliche Anlagen	13'006.66	5.13	0.00	13'011.79
10220	Verzinsliche Anlagen	13'006.66	5.13	0.00	13'011.79
10221	PostFinance E-Sparkonto	6'171.55	0.00	0.00	6'171.55
10222	St.Galler Kantonalbank AG, Unica-Kto.	6'835.11	5.13	0.00	6'840.24
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	89'452.50	97'408.45	89'452.50	97'408.45
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	89'452.50	97'408.45	89'452.50	97'408.45
10410	Sach- und übriger Betriebsaufwand	89'452.50	97'408.45	89'452.50	97'408.45
10411	Sach- und übriger Betriebsaufwand	89'452.50	97'408.45	89'452.50	97'408.45
107	langfristige Finanzanlagen	166'361.50	0.00	13'816.50	152'545.00
1070	Aktien und Anteilscheine	125'361.50	0.00	816.50	124'545.00
10700	Aktien und Anteilscheine	125'361.50	0.00	816.50	124'545.00
10701	Aktien	10'361.50	0.00	816.50	9'545.00
10702	Anteilschein Alterswohnungen Büelhof	115'000.00	0.00	0.00	115'000.00
1071	Verzinsliche Anlagen	41'000.00	0.00	13'000.00	28'000.00
10710	Verzinsliche Anlagen	41'000.00	0.00	13'000.00	28'000.00
10711	Darlehen Seilziehclub Sevelen	15'000.00	0.00	0.00	15'000.00
10712	Darlehen FG GRABUS Forstschlepper	26'000.00	0.00	13'000.00	13'000.00

Bilanz

Bilanz		Bestand per 01.01.20	Veränderungen		Bestand per 31.12.20
Konto	Bilanzgliederung		Zuwachs	Abgang	
108	Sachanlagen FV	10'115'000.00	0.00	4'000.00	10'111'000.00
1080	Grundstücke FV	1'633'000.00	0.00	4'000.00	1'629'000.00
10800	Grundstücke FV	1'633'000.00	0.00	4'000.00	1'629'000.00
10801	Grundstücke Finanzvermögen	1'633'000.00	0.00	4'000.00	1'629'000.00
1084	Gebäude FV	8'482'000.00	0.00	0.00	8'482'000.00
10840	Gebäude FV	8'482'000.00	0.00	0.00	8'482'000.00
10841	Gebäude Finanzvermögen	8'482'000.00	0.00	0.00	8'482'000.00
14	Verwaltungsvermögen	8'038'100.00	346'300.00	0.00	8'384'400.00
140	Sachanlagen VV	8'038'100.00	346'300.00	0.00	8'384'400.00
1400	Grundstücke	5'554'000.00	346'300.00	0.00	5'900'300.00
14000	Grundstücke	5'554'000.00	346'300.00	0.00	5'900'300.00
14001	Landwirtschaftliche Grundstücke	5'554'000.00	346'300.00	0.00	5'900'300.00
1404	Hochbauten	604'000.00	0.00	0.00	604'000.00
14040	Hochbauten	604'000.00	0.00	0.00	604'000.00
14041	Werkhof Almeisli	604'000.00	0.00	0.00	604'000.00
1405	Waldungen, Alpen	1'880'100.00	0.00	0.00	1'880'100.00
14050	Waldungen, Alpen	1'880'100.00	0.00	0.00	1'880'100.00
14051	Waldungen	764'700.00	0.00	0.00	764'700.00
14052	Alpen	1'115'400.00	0.00	0.00	1'115'400.00

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.20	Veränderungen		Bestand per 31.12.20
			Zuwachs	Abgang	
2	Passiven	18'924'326.36	1'708'570.11	1'175'666.11	19'457'230.36
20	Fremdkapital	3'701'850.64	918'757.11	904'766.11	3'715'841.64
200	Laufende Verbindlichkeiten	55'716.00	883'268.76	870'626.91	68'357.85
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	54'086.00	659'738.01	645'466.16	68'357.85
20000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	54'086.00	659'738.01	645'466.16	68'357.85
20001	Kreditoren-Sammelkonto	54'086.00	659'738.01	645'466.16	68'357.85
2005	Interne Kontokorrente	0.00	218'051.75	218'051.75	0.00
20050	Interne Kontokorrente	0.00	218'051.75	218'051.75	0.00
20055	Löhne-Zahlungsausgleichkonto	0.00	218'051.75	218'051.75	0.00
2006	Depotgelder und Kautionen	1'630.00	3'855.00	5'485.00	0.00
20060	Depotgelder und Kautionen	1'630.00	3'855.00	5'485.00	0.00
20061	Mieterkautionen	1'630.00	3'855.00	5'485.00	0.00
2009	Übrige laufende Verbindlichkeiten	0.00	1'624.00	1'624.00	0.00
20090	Übrige laufende Verbindlichkeiten	0.00	1'624.00	1'624.00	0.00
20091	Falscheinzahlungen Dritter	0.00	1'624.00	1'624.00	0.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	27'862.55	35'488.35	27'862.55	35'488.35
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	27'862.55	35'488.35	27'862.55	35'488.35
20410	Sach- und übriger Betriebsaufwand	27'862.55	35'488.35	27'862.55	35'488.35
20411	Sach- und übriger Betriebsaufwand	27'862.55	35'488.35	27'862.55	35'488.35
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'588'279.35	0.00	6'276.65	3'582'002.70
2060	Hypotheken	3'476'000.00	0.00	0.00	3'476'000.00
20600	Hypotheken	3'476'000.00	0.00	0.00	3'476'000.00
20601	MFH Calandastrasse 8	798'000.00	0.00	0.00	798'000.00
20602	Histengass 68	453'000.00	0.00	0.00	453'000.00
20603	Hauptstrasse 52	200'000.00	0.00	0.00	200'000.00
20604	Fahnenfabrik Sevelen	1'300'000.00	0.00	0.00	1'300'000.00
20605	Restaurant Ochsen	725'000.00	0.00	0.00	725'000.00
2069	Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten	112'279.35	0.00	6'276.65	106'002.70
20690	Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten	112'279.35	0.00	6'276.65	106'002.70
20691	Vorauszahlung SAK	7'672.00	0.00	1'918.00	5'754.00
20692	Vorauszahlung Swissgrid AG	104'607.35	0.00	4'358.65	100'248.70
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	29'992.74	0.00	0.00	29'992.74
2091	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK	29'992.74	0.00	0.00	29'992.74
20910	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK	29'992.74	0.00	0.00	29'992.74
20911	Forstreservefonds	29'992.74	0.00	0.00	29'992.74
29	Eigenkapital	15'222'475.72	789'813.00	270'900.00	15'741'388.72
291	Fonds im Eigenkapital	19'486.26	0.00	3'000.00	16'486.26
2910	Fonds im Eigenkapital	19'486.26	0.00	3'000.00	16'486.26
29100	Fonds im EK	19'486.26	0.00	3'000.00	16'486.26
29101	Ausbildungsfonds	19'486.26	0.00	3'000.00	16'486.26

Bilanz

Konto	Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.20	Veränderungen		Bestand per 31.12.20
			Zuwachs	Abgang	
294	Reserven	2'276'340.00	0.00	0.00	2'276'340.00
2940	Ausgleichsreserve	2'276'340.00	0.00	0.00	2'276'340.00
29400	Ausgleichsreserve	2'276'340.00	0.00	0.00	2'276'340.00
29401	Ausgleichsreserve	2'276'340.00	0.00	0.00	2'276'340.00
295	Aufwertungsreserve	7'769'487.00	0.00	267'900.00	7'501'587.00
2950	Aufwertungsreserve	7'769'487.00	0.00	267'900.00	7'501'587.00
29500	Aufwertungsreserve	7'769'487.00	0.00	267'900.00	7'501'587.00
29501	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	7'769'487.00	0.00	267'900.00	7'501'587.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	5'157'162.46	789'813.00	0.00	5'946'975.46
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	5'157'162.46	789'813.00	0.00	5'946'975.46
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	5'157'162.46	789'813.00	0.00	5'946'975.46
29991	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	5'157'162.46	789'813.00	0.00	5'946'975.46



Ortsgemeinde Sevelen
 Depot 1340.3324.8918
 DIRECT 80 1.714.407.08

Auszug per 31.12.2020
 Erstellt am 01.01.2021
 Referenzwährung CHF

Positionsübersicht

Liquidität

Währung ISIN	Nominal/Stück	Position	Verfallsrendite Rating	Kursdatum VE	Titelkurs Einstand Titel	Devisenkurs Einstand Devisen	Marktwert Marchzins	G&V Total G&V Total %	Anteil
CHF	6'840.24	Aktionärs-Sparkonto Unica CHF CH04 0078 1030 7131 9200 0					6'840.24		0.97%
CHF	685'269.98	OERK-Kontokorrent CHF CH05 0078 1131 6390 0450 0					685'269.98		97.66%
Total Liquidität							692'110.22		98.64%

Aktien

Aktien Schweiz

Währung ISIN	Nominal/Stück	Position	Verfallsrendite Rating	Kursdatum VE	Titelkurs Einstand Titel	Devisenkurs Einstand Devisen	Marktwert Marchzins	G&V Total G&V Total %	Anteil
CHF	23	N-Akt St.Galler Kantonalbank AG CHF 80 nom CH0011484067			415.00 180.87		9'545.00	5'385.00 129.45%	1.36%
							9'545.00	5'385.00	1.36%

Total Aktien

							9'545.00	5'385.00	1.36%
Total exkl. Marchzinsen							701'655.22	5'385.00	100.00%

Erfolgsrechnung

Bezeichnung Konto	Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
TOTAL	1'747'198.06	1'747'198.06	914'803	1'026'359	939'064	1'240'705
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	246'649.45	15'147.95	237'099	6'500	245'205	6'500
01 Legislative und Exekutive	88'012.25	0.00	82'515	0	93'465	0
011 Legislative	25'131.50	0.00	23'190	0	21'850	0
0110 Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	20'431.50	0.00	20'490	0	16'850	0
01100 Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	20'431.50	0.00	20'490	0	16'850	0
01100.30000 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	735.00		940		250	
01100.30990 Übriger Personalaufwand			750			
01100.31020 Drucksachen, Publikationen	17'614.85		11'000		14'500	
01100.31302 Porti, Bank- und Postgebühren	2'060.05		1'800		2'000	
01100.31700 Reisekosten und Spesen	21.60		6'000		100	
0111 Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	4'700.00		2'700		5'000	
01110 Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	4'700.00		2'700		5'000	
01110.30000 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	4'250.00		2'500		4'000	
01110.30900 Aus- und Weiterbildung des Personals	450.00					
01110.30990 Übriger Personalaufwand			200		1'000	
012 Exekutive	62'880.75		59'325		71'615	
0120 Verwaltungsrat	62'880.75		59'325		71'615	
01200 Verwaltungsrat	62'880.75		59'325		71'615	
01200.30000 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	56'167.20		50'000		65'000	
01200.30500 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VWK	3'706.85		3'250		4'200	
01200.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	261.80		850		440	
01200.30540 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'011.00		725		975	
01200.30990 Übriger Personalaufwand	314.50		3'000			
01200.31700 Reisekosten und Spesen	1'419.40		1'500		1'000	
02 Allgemeine Dienste	158'637.20	15'147.95	154'584	6'500	151'740	6'500
022 Allgemeine Dienste, übrige	138'489.50	15'147.95	141'384	6'500	138'540	6'500
0220 Allgemeine Verwaltung	132'516.90	15'147.95	135'150	6'500	132'810	6'500
02200 Allgemeine Verwaltung	132'516.90	15'147.95	135'150	6'500	132'810	6'500
02200.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	97'723.35		96'000		96'000	
02200.30400 Kinder- und Ausbildungszulagen	1'400.00				3'360	
02200.30500 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VWK	5'891.35		6'190		6'190	
02200.30520 AG-Beiträge an Pensionskassen	9'808.80		10'800		10'800	
02200.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	181.55		1'850		1'850	
02200.30540 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	378.55		1'400		1'400	
02200.30550 AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'156.50		1'150		1'150	
02200.30990 Übriger Personalaufwand			1'200			
02200.31000 Büromaterial	133.70					
02200.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'560.65		1'500		1'800	
02200.31020 Drucksachen, Publikationen	555.50		500		600	
02200.31100 Anschaffung Mobiliar			2'000			
02200.31110 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	754.85					
02200.31300 Dienstleistungen Dritter	2'985.65					

Erfolgsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
02200.31301 Telefongebühren	266.45		420		420	
02200.31302 Porti, Bank- und Postgebühren	1'118.05		1'200		1'000	
02200.31320 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	215.40				3'000	
02200.31340 Sachversicherungsprämien	1'838.50		1'900		1'900	
02200.31700 Reisekosten und Spesen	4'008.05		6'500		800	
02200.36320 Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	1'540.00		1'540		1'540	
02200.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'000.00		1'000		1'000	
02200.42600 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		8'647.95				
02200.49100 Interne Verrechnung von Dienstleistungen		6'500.00		6'500		6'500
0227 Informatik allgemein	5'972.60		6'234		5'730	
02270 Informatik allgemein	5'972.60		6'234		5'730	
02270.31130 Anschaffung Hardware	49.00					
02270.31180 Anschaffung von Software	617.35					
02270.31303 Website	75.30		1'000		1'000	
02270.31330 Informatik-Nutzungsaufwand	504.00		504			
02270.31580 Informatik-Unterhalt (Software)	4'726.95		4'730		4'730	
029 Verwaltungsliegenschaften, übrige	20'147.70		13'200		13'200	
0290 Büro der allgemeinen Verwaltung	3'200.00		3'200		3'200	
02900 Büro der allgemeinen Verwaltung	3'200.00		3'200		3'200	
02900.31601 Nebenkosten Büro	3'200.00		3'200		3'200	
0291 Archiv	16'947.70		10'000		10'000	
02910 Archiv	16'947.70		10'000		10'000	
02910.31591 Unterhalt Archivalien	16'947.70		10'000		10'000	
2 BILDUNG	3'000.00	3'000.00	3'000	3'000	0	0
23 Berufliche Grundbildung	3'000.00	3'000.00	3'000	3'000	0	0
230 Berufliche Grundbildung	3'000.00	3'000.00	3'000	3'000	0	0
2300 Stipendien	3'000.00	3'000.00	3'000	3'000	0	0
23000 Stipendien	3'000.00	3'000.00	3'000	3'000	0	0
23000.36370 Beiträge an private Haushalte	3'000.00		3'000			
23000.45110 Entnahme aus Fonds EK		3'000.00		3'000		
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	5'450.00		6'400		5'150	
32 Kultur, übrige	2'300.00		2'300		2'300	
322 Musik und Theater	2'000.00		2'000		2'000	
3220 Musik und Theater	2'000.00		2'000		2'000	
32200 Musik und Theater	2'000.00		2'000		2'000	
32200.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	2'000.00		2'000		2'000	

Erfolgsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
329 Kultur, übrige	300.00		300		300	
3290 Kulturförderung	300.00		300		300	
32900 Kulturförderung	300.00		300		300	
32900.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	4 300.00		300		300	
34 Sport und Freizeit	3'150.00		4'100		2'850	
341 Sport	2'050.00		1'300		2'050	
3410 Sport	2'050.00		1'300		2'050	
34100 Sport	2'050.00		1'300		2'050	
34100.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	5 2'050.00		1'300		2'050	
342 Freizeit	1'100.00		2'800		800	
3420 Parkanlagen und Wanderwege	0.00		2'000		0	
34200 Parkanlagen und Wanderwege	0.00		2'000		0	
34200.31400 Unterhalt an Grundstücken			2'000			
3429 Freizeitgestaltung, übrige	1'100.00		800		800	
34290 Freizeitgestaltung, übrige	1'100.00		800		800	
34290.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	6 1'100.00		800		800	
4 GESUNDHEIT	5'300.00		5'300		5'300	
42 Ambulante Krankenpflege	5'000.00		5'000		5'000	
421 Ambulante Krankenpflege allgemein	5'000.00		5'000		5'000	
4210 Spitex	5'000.00		5'000		5'000	
42100 Spitex	5'000.00		5'000		5'000	
42100.36120 Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	5'000.00		5'000		5'000	
49 Gesundheitswesen, übrige	300.00		300		300	
490 Gesundheitswesen, übrige	300.00		300		300	
4900 Gesundheitswesen, übrige	300.00		300		300	
49000 Gesundheitswesen, übrige	300.00		300		300	
49000.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	7 300.00		300		300	
5 SOZIALE SICHERHEIT	300.00		300		500	
52 Invalidität	300.00		300		300	
524 Leistungen an Invalide	300.00		300		300	
5240 Leistungen an Invalide/Organisationen/Heime	300.00		300		300	
52400 Leistungen an Invalide/Organisationen/Heime	300.00		300		300	
52400.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	8 300.00		300		300	

Erfolgsrechnung

Bezeichnung		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
54	Familie und Jugend	0.00		0		200	
<i>545</i>	<i>Leistungen an Familien</i>	<i>0.00</i>		<i>0</i>		<i>200</i>	
<i>5450</i>	<i>Leistungen an Familien</i>					<i>200</i>	
54500	Leistungen an Familien					200	
54500.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck		9			200	
6	VERKEHR	61'854.43	17'241.15	47'740	47'250	62'070	18'000
61	Strassenverkehr	61'854.43	17'241.15	47'740	47'250	62'070	18'000
<i>615</i>	<i>Gemeindestrassen</i>	<i>53'423.63</i>	<i>0.00</i>	<i>43'020</i>	<i>29'250</i>	<i>55'020</i>	<i>0</i>
<i>6150</i>	<i>Strassen, Brücken und Plätze</i>	<i>53'423.63</i>	<i>0.00</i>	<i>43'020</i>	<i>29'250</i>	<i>55'020</i>	<i>0</i>
61500	Strassen, Brücken und Plätze	53'423.63	0.00	43'020	29'250	55'020	0
61500.31300	Dienstleistungen Dritter	10	698.95			55'000	
61500.31370	Steuern und Abgaben		820.00	20		20	
61500.31410	Unterhalt Strassen/Verkehrswege		51'904.68	43'000			
61500.42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				29'250		
<i>619</i>	<i>Werkhof, übrige</i>	<i>8'430.80</i>	<i>17'241.15</i>	<i>4'720</i>	<i>18'000</i>	<i>7'050</i>	<i>18'000</i>
<i>6190</i>	<i>Werkhof Almeisli</i>	<i>8'430.80</i>	<i>17'241.15</i>	<i>4'720</i>	<i>18'000</i>	<i>7'050</i>	<i>18'000</i>
61900	Werkhof Almeisli	8'430.80	17'241.15	4'720	18'000	7'050	18'000
61900.31110	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug		3'459.70				
61900.31200	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV		2'069.90	2'400		2'400	
61900.31340	Sachversicherungsprämien		941.85	820		950	
61900.31370	Steuern und Abgaben		1'704.25	1'500		1'700	
61900.31510	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug		255.10				
61900.34300	Baulicher Unterhalt	11				2'000	
61900.42400	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		15'300.00		18'000		18'000
61900.42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1'941.15				
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	5'118.00	0.00	21'200	2'000	25'500	0
71	Wasserversorgung	219.70					
<i>710</i>	<i>Wasserversorgung</i>	<i>219.70</i>					
<i>7100</i>	<i>Wasserversorgung</i>	<i>219.70</i>					
71000	Wasserversorgung	219.70					
71000.31430	Unterhalt übrige Tiefbauten		219.70				
73	Abfallwirtschaft	2'678.05	0.00	15'000	0	5'000	0
<i>730</i>	<i>Abfallwirtschaft</i>	<i>2'678.05</i>	<i>0.00</i>	<i>15'000</i>	<i>0</i>	<i>5'000</i>	<i>0</i>
<i>7300</i>	<i>Deponie Campiun</i>	<i>2'678.05</i>	<i>0.00</i>	<i>15'000</i>	<i>0</i>	<i>5'000</i>	<i>0</i>
73000	Deponie Campiun	2'678.05	0.00	15'000	0	5'000	0
73000.31300	Dienstleistungen Dritter		2'678.05	10'000			
73000.31400	Unterhalt an Grundstücken	12		5'000		5'000	

Erfolgsrechnung

Bezeichnung		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
74	Verbauungen	1'220.25		2'200		13'000	
741	Gewässerverbauungen	1'220.25		2'200		13'000	
7410	Sevelerbach	250.15		2'200		7'000	
74100	Sevelerbach	250.15		2'200		7'000	
74100.31420	Unterhalt Wasserbau	250.15		2'200		7'000	
7411	Unterhalt der öffentlichen Gewässer	970.10				6'000	
74110	Unterhalt der öffentlichen Gewässer	970.10				6'000	
74110.31300	Dienstleistungen Dritter	970.10				6'000	
75	Arten- und Landschaftsschutz	1'000.00	0.00	4'000	2'000	7'500	0
750	Arten- und Landschaftsschutz	1'000.00	0.00	4'000	2'000	7'500	0
7500	GAöL	0.00	0.00	0	2'000	0	0
75000	GAöL	0.00	0.00	0	2'000	0	0
75000.31300	Dienstleistungen Dritter						
75000.46310	Beiträge von Kantonen und Konkordaten				2'000		
7501	Biotope	1'000.00		4'000		7'500	
75010	Biotope	1'000.00		4'000		7'500	
75010.31300	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		4'000		7'500	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	305'890.15	345'816.15	333'363	362'900	378'658	323'375
81	Landwirtschaft	177'955.75	244'395.20	183'365	232'900	202'160	233'375
811	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	7'786.90		5'090		5'380	
8110	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	7'786.90		5'090		5'380	
81100	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	7'786.90		5'090		5'380	
81100.31020	Drucksachen, Publikationen	498.60				60	
81100.31340	Sachversicherungsprämien	782.75		590		800	
81100.31370	Steuern und Abgaben	4'505.55		4'500		4'520	
81100.39100	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	2'000.00					
813	Produktionsverbesserung Vieh	924.60	1'442.00	1'200	1'200	0	1'200
8130	Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung	612.00		1'200		0	
81300	Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung			1'200		0	
81300.36350	Beiträge an private Unternehmungen	612.00		1'200			
8131	Schafweide Ansa	312.60	1'442.00	0	1'200	0	1'200
81310	Schafweide Ansa	312.60	1'442.00	0	1'200	0	1'200
81310.31400	Unterhalt an Grundstücken	312.60					
81310.44700	Pacht- und Mietzinsen Liegenschaften VV		1'442.00		1'200		1'200
814	Produktionsverbesserung Pflanzen	2'862.55		3'500		7'500	
8140	Wingert Geissberg Tobel	2'862.55		3'500		2'500	
81400	Wingert Geissberg Tobel	2'862.55		3'500		2'500	
81400.31300	Dienstleistungen Dritter	2'862.55		3'500		2'500	
8141	Obstbaumpflege	0.00		0		5'000	
81410	Obstbaumpflege	0.00		0		5'000	
81410.31190	Anschaffung von Bäumen					5'000	

Erfolgsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
818 Alpwirtschaft	166'381.70	242'953.20	173'575	231'700	189'280	232'175
8180 Alp Wald	75'298.35	87'856.60	75'940	86'500	79'965	86'500
81800 Alp Wald	75'298.35	87'856.60	75'940	86'500	79'965	86'500
81800.30001 Taggelder	1'129.50		1'200		1'200	
81800.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	20'212.50		18'500		20'500	
81800.30500 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VWK	939.15		1'200		1'400	
81800.30520 AG-Beiträge an Pensionskassen	1'498.40		1'600		1'600	
81800.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	40.75		530		540	
81800.30540 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	256.15		270		280	
81800.30550 AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	193.75		215		225	
81800.30900 Aus- und Weiterbildung des Personals	120.00		120		120	
81800.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial	3'764.75		3'500		4'000	
81800.31110 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	64.30					
81800.31200 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	924.20		760		600	
81800.31300 Dienstleistungen Dritter	1'989.30				2'000	
81800.31340 Sachversicherungsprämien	972.15		725		1'000	
81800.31370 Steuern und Abgaben	324.40		500			
81800.31400 Unterhalt an Grundstücken	1'839.00	17	3'000		5'000	
81800.31440 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	9'734.55		9'820			
81800.31510 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	312.80	18			7'500	
81800.31700 Reisekosten und Spesen	549.30		1'000		1'000	
81800.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	48.00					
81800.36371 Sömmerungsbeiträge an Auftreibende	28'468.70		31'000		31'000	
81800.36372 LQP-Beiträge an Dritte	1'116.70		1'200		1'200	
81800.39100 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	800.00		800		800	
81800.42600 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		7'229.55				
81800.42602 Stossgelder		5'181.75		20'000		20'000
81800.42603 Behirtungskosten		10'741.35		14'000		14'000
81800.44700 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		12'593.95				
81800.46310 Beiträge von Kantonen und Konkordaten		48'134.80		48'000		48'000
81800.46321 Landschaftsqualitätsbeiträge		3'712.70		3'700		3'700
81800.46322 Biodiversitätsbeiträge II						
81800.49101 Verrechnung Alpwerk		262.50		800		800
8181 Alp Farnboden	52'389.10	82'510.20	56'415	78'000	64'705	79'500
81810 Alp Farnboden	52'389.10	82'510.20	56'415	78'000	64'705	79'500
81810.30001 Taggelder	2'225.00		2'000		2'000	
81810.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	21'620.00		21'500		21'700	
81810.30500 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VWK	1'461.50		1'360		1'360	
81810.30520 AG-Beiträge an Pensionskassen	138.55		180		180	
81810.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	63.40		600		600	
81810.30540 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	398.60		310		310	
81810.30550 AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	301.50		245		245	
81810.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'655.45		1'700		2'600	
81810.31110 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug			1'300			
81810.31200 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	3'077.85		510		500	

Erfolgsrechnung

Bezeichnung		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
81810.31300	Dienstleistungen Dritter	2'795.80				23'000	
81810.31340	Sachversicherungsprämien	829.80		620		850	
81810.31370	Steuern und Abgaben	250.20		260		260	
81810.31400	Unterhalt an Grundstücken	5'476.80		15'000			
81810.31440	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'199.35		130			
81810.31510	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	254.40					
81810.31700	Reisekosten und Spesen	564.20		1'000		1'000	
81810.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	33.85					
81810.36371	Sömmerungsbeiträge an Auftreibende	9'342.85		9'000		9'400	
81810.39100	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	700.00		700		700	
81810.42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		349.00				
81810.42602	Stossgelder		9'887.70		10'000		10'000
81810.42603	Behirtungskosten		23'764.15		21'000		23'000
81810.46310	Beiträge von Kantonen und Konkordaten		33'986.00		33'000		33'000
81810.46321	Landschaftsqualitätsbeiträge		6'963.25		6'000		6'000
81810.46322	Biodiversitätsbeiträge II		6'597.60		6'500		6'500
81810.49101	Verrechnung Alpwerk		962.50		1'500		1'000
8182	Alp Altsäss	37'773.05	69'086.40	41'020	63'700	44'410	62'900
81820	Alp Altsäss	37'773.05	69'086.40	41'020	63'700	44'410	62'900
81820.30001	Taggelder	1'225.00		3'000		1'500	
81820.30100	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	16'900.00		16'000		17'000	
81820.30500	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VWK	1'149.95		1'040		1'100	
81820.30520	AG-Beiträge an Pensionskassen	1'499.10		1'470		1'500	
81820.30530	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	49.90		460		480	
81820.30540	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	313.65		235		250	
81820.30550	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	237.25		185		200	
81820.31010	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'516.30		1'000		2'600	
81820.31110	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug			500			
81820.31200	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	402.65		480		480	
81820.31300	Dienstleistungen Dritter	2'964.70		2'000		3'000	
81820.31340	Sachversicherungsprämien	993.15		750		1'000	
81820.31370	Steuern und Abgaben	283.35		500		300	
81820.31400	Unterhalt an Grundstücken	332.85		2'000		5'000	
81820.31440	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	970.10		3'900			
81820.31510	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	254.40				1'000	
81820.31700	Reisekosten und Spesen	744.00		1'000		1'000	
81820.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	31.70					
81820.36371	Sömmerungsbeiträge an Auftreibende	7'405.00		6'000		7'500	
81820.36372	LQP-Beiträge an Dritte						
81820.39100	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	500.00		500		500	
81820.42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		4'052.50		5'000		
81820.42602	Stossgelder		7'891.80		6'500		7'900
81820.42603	Behirtungskosten		18'355.40		15'000		18'000

Erfolgsrechnung

Bezeichnung		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021		
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
81820.46310	Beiträge von Kantonen und Konkordaten		28'198.80		27'000		27'000	
81820.46321	Landschaftsqualitätsbeiträge		3'297.65		2'500		2'500	
81820.46322	Biodiversitätsbeiträge II		7'115.25		7'000		7'000	
81820.49101	Verrechnung Alpwerk		175.00		700		500	
8183	Alp Valtüsch		921.20	3'500.00	200	3'500	200	3'275
81830	Alp Valtüsch		921.20	3'500.00	200	3'500	200	3'275
81830.31300	Dienstleistungen Dritter		743.35					
81830.31370	Steuern und Abgaben		177.85		200		200	
81830.44700	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		1'500.00		1'500		3'275	
81830.46310	Beiträge von Kantonen und Konkordaten		2'000.00		2'000			
82	Forstwirtschaft		122'834.40	101'420.95	143'498	130'000	110'998	90'000
820	Forstwirtschaft		122'834.40	101'420.95	143'498	130'000	110'998	90'000
8200	Forstwirtschaft		122'834.40	101'420.95	143'498	130'000	110'998	90'000
82000	Forstwirtschaft		122'834.40	101'420.95	143'498	130'000	110'998	90'000
82000.31300	Dienstleistungen Dritter	22	32'111.55		45'000		38'000	
82000.31370	Steuern und Abgaben		644.30		650		650	
82000.31450	Unterhalt Wald		22'647.00		25'000			
82000.31700	Reisekosten und Spesen				500			
82000.36310	Beiträge an Kantone und Konkordaten		65'083.55		70'000		70'000	
82000.36320	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände		1'608.00		1'608		1'608	
82000.36350	Beiträge an private Unternehmungen		440.00		440		440	
82000.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck		300.00		300		300	
82000.42500	Verkäufe		45'537.25			80'000	40'000	
82000.42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		55'883.70		50'000		50'000	
83	Jagd und Fischerei		5'100.00	0.00	5'000	0	4'000	0
830	Jagd und Fischerei		5'100.00	0.00	5'000	0	4'000	0
8300	Jagd und Fischerei		5'100.00	0.00	5'000	0	4'000	0
83000	Jagd und Fischerei		5'100.00	0.00	5'000	0	4'000	0
83000.31300	Dienstleistungen Dritter	23	4'100.00		4'000		4'000	
83000.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck		1'000.00		1'000			
85	Industrie, Gewerbe, Handel		0.00	0.00	1'500	0	1'500	0
850	Industrie, Gewerbe, Handel		0.00	0.00	1'500	0	1'500	0
8501	Märkte		0.00	0.00	1'500	0	1'500	0
85010	Märkte		0.00	0.00	1'500	0	1'500	0
85010.31300	Dienstleistungen Dritter	24			1'500		1'500	
87	Brennstoffe und Energie						60'000	
873	Nichtelektrische Energie						60'000	
8730	Nichtelektrische Energie						60'000	
87300	Wärmeverbund Büelriet						60'000	
87300.31310	Planungen und Projektierungen Dritter	25					60'000	

Erfolgsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9 FINANZEN UND STEUERN	1'113'636.03	1'365'992.81	260'401	604'709	216'681	892'830
95 Ertragsanteile, übrige		85'597.40		72'200		66'000
<i>950 Ertragsanteile, übrige</i>		<i>85'597.40</i>		<i>72'200</i>		<i>66'000</i>
<i>9501 Wasserzinsen</i>		<i>66'000.00</i>		<i>66'000</i>		<i>66'000</i>
95010 Wasserzinsen		66'000.00		66'000		66'000
95010.46020 Wasserzinsen		66'000.00		66'000		66'000
<i>9502 Durchleitungsrechte</i>		<i>19'597.40</i>		<i>6'200</i>		<i>0</i>
95020 Durchleitungsrechte		19'597.40		6'200		0
95020.46040 Durchleitungsrechte				6'200		
95020.46140 Entschädigungen von öffentlichen Unternehmungen		19'597.40				
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	323'823.03	666'075.16	260'401	532'229	216'681	558'930
<i>961 Zinsen</i>	<i>0.00</i>	<i>158'352.28</i>	<i>0</i>	<i>150'580</i>	<i>0</i>	<i>149'490</i>
9610 Zinsen	0.00	158'352.28	0	150'580	0	149'490
96100 Zinsen	0.00	158'352.28	0	150'580	0	149'490
96100.44000 Zinsen flüssige Mittel		5.13				
96100.44010 Zinsen Forderungen und Kontokorrente		260.05		260		130
96100.44020 Zinsen Finanzanlagen		368.00		320		360
96100.44090 Übrige Zinsen von Finanzvermögen		39'320.25		32'000		31'000
96100.44700 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		118'398.85		118'000		118'000
<i>963 Liegenschaften des Finanzvermögens</i>	<i>323'006.53</i>	<i>507'722.88</i>	<i>260'401</i>	<i>381'649</i>	<i>216'681</i>	<i>409'440</i>
9630 Wohnliegenschaften	244'469.63	433'368.98	218'063	333'544	149'363	337'000
96300 Mehrfamilienhaus Calandastrasse 8	165'425.15	151'842.33	139'854	128'500	63'774	130'000
96300.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals		3'000.00		3'000		3'000
96300.30500 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VVK		415.75		200		200
96300.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherungen		14.90		15		15
96300.30540 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse		57.70		47		47
96300.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial		79.75		500		200
96300.31110 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug		28'821.85		9'000		
96300.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV		16'737.80		22'000		
96300.31340 Sachversicherungsprämien		2'225.00		2'100		
96300.31370 Steuern und Abgaben		2'237.00		2'300		1'900
96300.31510 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug		76'275.45		67'000		
96300.31602 Nebenkosten Rückzahlungen		408.45				
96300.31690 Übrige Mieten und Benützungskosten		391.60				
96300.34060 Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten		10'272.00		10'632		10'272
96300.34300 Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	26	11'479.00		17'000		30'000
96300.34310 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV		9'837.15		5'300		6'840
96300.34390 Übriger Liegenschaftsaufwand FV		1'671.75		760		11'300
96300.39100 Interne Verrechnung von Dienstleistungen		1'500.00				
96300.42600 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		2'889.03				
96300.44300 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		129'243.00		128'500		130'000
96300.44391 Nebenkosten		19'710.30				

Erfolgsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96301 Mehrfamilienhaus Histengass 68	22'606.25	47'848.50	23'059	37'864	17'249	38'000
96301.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'400.00		2'400		2'400	
96301.30500 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VWK	332.60		160		160	
96301.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	11.95		12		12	
96301.30540 AG-Beiträge an die Familienausgleichskasse	46.15		35		35	
96301.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial			500		200	
96301.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	6'110.85		5'500			
96301.31340 Sachversicherungsprämien	1'005.80		900			
96301.31370 Steuern und Abgaben	702.55		710		600	
96301.34060 Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	6'342.00		6'342		6'342	
96301.34300 Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	3'688.95		6'500			
96301.34310 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	1'965.40					
96301.34390 Übriger Liegenschaftsaufwand FV					7'500	
96301.44300 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		39'496.60		37'864		38'000
96301.44391 Nebenkosten		8'351.90				
96302 Histengass 70	8'724.45	0.00	12'810	0	7'470	0
96302.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial			500			
96302.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	415.45		90			
96302.31340 Sachversicherungsprämien	113.90		90			
96302.31370 Steuern und Abgaben	3'107.40		130		130	
96302.34310 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	5'000.00		12'000		7'000	
96302.34390 Übriger Liegenschaftsaufwand FV	87.70				340	
96303 Doppel Einfamilienhaus Histengass 72/74	9'239.17	64'023.80	6'650	33'480	6'060	34'000
96303.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial			500		200	
96303.31110 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	52.85					
96303.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	3'744.52		3'200			
96303.31340 Sachversicherungsprämien	1'030.90		850			
96303.31370 Steuern und Abgaben	985.15		1'000		660	
96303.34310 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	3'425.75		1'100		1'200	
96303.34390 Übriger Liegenschaftsaufwand FV					4'000	
96303.42600 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		25'576.00				
96303.44300 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		34'860.00		33'480		34'000
96303.44391 Nebenkosten		3'587.80				
96304 Mehrfamilienhaus Histengass 76/78	20'086.05	90'946.00	15'660	68'774	33'480	70'000
96304.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	3'600.00		3'600		3'600	
96304.30500 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VWK	498.90		235		235	
96304.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	17.90		20		20	
96304.30540 AG-Beiträge an die Familienausgleichskasse	69.20		55		55	
96304.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial			500		200	
96304.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	8'365.35		8'000			
96304.31340 Sachversicherungsprämien	1'447.35		1'300			
96304.31370 Steuern und Abgaben	1'265.15		1'300		920	
96304.31510 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	456.45					
96304.31602 Nebenkosten Rückzahlungen	1'485.40					
96304.34300 Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	1'340.00				19'000	

27

Erfolgsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96304.34310 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	1'540.35		650		1'000	
96304.34390 Übriger Liegenschaftsaufwand FV					8'450	
96304.42600 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1'630.00				
96304.44300 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		76'656.00		68'774		70'000
96304.44391 Nebenkosten		12'660.00				
96305 Einfamilienhaus Histengass 80	2'857.20	18'070.20	4'580	18'900	2'630	16'000
96305.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial			300		200	
96305.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	833.40		2'800			
96305.31300 Dienstleistungen Dritter	562.75					
96305.31340 Sachversicherungsprämien	522.65		450			
96305.31370 Steuern und Abgaben	521.10		530		330	
96305.31400 Unterhalt an Grundstücken			500			
96305.34310 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	51.15					
96305.34390 Übriger Liegenschaftsaufwand FV	366.15				2'100	
96305.44300 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		16'500.00		18'900		16'000
96305.44391 Nebenkosten		1'570.20				
96306 Mehrfamilienhaus Hauptstrasse 52	12'715.36	45'128.15	12'230	31'644	15'220	34'000
96306.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	3'600.00		3'600		3'600	
96306.30500 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VWK	498.90		235		235	
96306.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	17.90		20		20	
96306.30540 AG-Beiträge an die Familienausgleichskasse	69.20		55		55	
96306.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterial			500		200	
96306.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	3'032.16		3'000			
96306.31340 Sachversicherungsprämien	605.60		540			
96306.31370 Steuern und Abgaben	793.70		800		760	
96306.34060 Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'800.00		2'800		2'800	
96306.34300 Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV					4'500	
96306.34310 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	1'276.35					
96306.34390 Übriger Liegenschaftsaufwand FV	21.55		680		3'050	
96306.44300 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		38'760.00		31'644		34'000
96306.44391 Nebenkosten		6'368.15				
96307 Einfamilienhaus Stampfstrasse 4	2'816.00	15'510.00	3'220	14'382	3'480	15'000
96307.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	631.05		2'600			
96307.31340 Sachversicherungsprämien	377.15		290			
96307.31370 Steuern und Abgaben	389.55		330		240	
96307.34310 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	1'418.25					
96307.34390 Übriger Liegenschaftsaufwand FV					3'240	
96307.42600 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter						
96307.44300 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		15'510.00		14'382		15'000
9639 Übrige Liegenschaften FV	78'536.90	74'353.90	42'338	48'105	67'318	72'440
96390 Fahnenfabrik Sevelen	51'740.65	48'500.00	20'718	24'225	21'228	50'000
96390.31110 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	1'033.40					
96390.31201 Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	90.00		90			
96390.31340 Sachversicherungsprämien	1'422.00		1'400			

28

Erfolgsrechnung

Bezeichnung		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96390.31370	Steuern und Abgaben	1'477.50		1'400		870	
96390.31400	Unterhalt an Grundstücken	6'300.00					
96390.34060	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	14'827.60		14'828		14'828	
96390.34300	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	25'868.85		3'000		3'500	
96390.34310	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	721.30					
96390.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand FV					2'030	
96390.42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter						
96390.44300	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		48'500.00		24'225		50'000
96390.44390	Übriger Liegenschaftsertrag FV						
96390.44391	Nebenkosten						
96391	Restaurant Ochsen	14'963.70	18'903.70	15'450	19'440	22'170	18'000
96391.31110	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	1'762.45					
96391.31201	Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	180.00		90			
96391.31300	Dienstleistungen Dritter					10'000	
96391.31340	Sachversicherungsprämien	1'073.75		1'000		240	
96391.31370	Steuern und Abgaben	504.95		510		300	
96391.31510	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	621.30					
96391.34060	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	10'150.00		10'150		10'150	
96391.34300	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	432.85		3'700			
96391.34310	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV					240	
96391.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	238.40				1'240	
96391.44300	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		18'000.00		19'440		18'000
96391.44391	Nebenkosten		903.70				
96392	Sevibräu GmbH	2'684.60	5'736.90	2'640	3'240	3'460	3'240
96392.31201	Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	2'446.05		2'400			
96392.31340	Sachversicherungsprämien	133.15		130			
96392.31370	Steuern und Abgaben	105.40		110		70	
96392.31400	Unterhalt an Grundstücken						
96392.31602	Rückzahlungen Nebenkosten						
96392.34300	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV						
96392.34310	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV						
96392.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand FV					3'390	
96392.42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter						
96392.44300	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		3'600.00		3'240		3'240
96392.44391	Nebenkosten		2'136.90				
96399	Übrige Liegenschaften FV	9'147.95	1'213.30	3'530	1'200	20'460	1'200
96399.31201	Ver- und Entsorgung Liegenschaften FV	270.00					
96399.31340	Sachversicherungsprämien	595.00		420			
96399.31370	Steuern und Abgaben	1'580.30		1'610		1'550	
96399.31400	Unterhalt an Grundstücken	1'422.65					
96399.31602	Rückzahlungen Nebenkosten						
96399.34300	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV			1'500		18'000	
96399.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	280.00				910	
96399.34410	Wertberichtigungen Sachanlagen FV	4'000.00					

Erfolgsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96399.39100 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	1'000.00					
96399.42600 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		13.30				
96399.44300 Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		1'200.00		1'200		1'200
969 Finanzvermögen, übrige	816.50	0.00				
9690 Finanzvermögen, übrige	816.50	0.00				
96900 Finanzvermögen, übrige	816.50	0.00				
96900.34400 Wertberichtigungen Finanzanlagen FV	816.50					
97 Rückverteilung		120.25		280		0
971 Rückverteilung aus CO2-Abgabe		120.25		280		0
9710 Rückverteilung aus CO2-Abgabe		120.25		280		0
97100 Rückverteilung aus CO2-Abgabe		120.25		280		0
97100.46990 Rückverteilungen		120.25		280		
99 Nicht aufgeteilte Posten	789'813.00	614'200.00				267'900.00
990 Nicht aufgeteilte Posten	0.00	614'200.00				267'900.00
9900 Nicht aufgeteilte Posten	0.00	614'200.00				267'900.00
99000 Nicht aufgeteilte Posten	0.00	614'200.00				267'900.00
99000.48910 Entnahmen aus Reserve zusätzliche Abschreibungen VV		346'300.00				
99000.48950 Entnahmen aus Aufwertungsreserve		267'900.00				267'900
999 Abschluss	789'813.00					
9990 Abschluss	789'813.00					
99900 Abschluss	789'813.00					
99900.90000 Ertragsüberschuss	789'813.00					

Bemerkungen zum Budget 2021

1	2200.31320	WV Büelriet; Projekt Histengass 70
2	02910.31591	Restaurierung von Archivalien
3	32200.36360	Musikgesellschaft Sevelen
4	32900.36360	Landfrauen Sevelen; Ortsbürgerbund Sevelen; AFOM
5	34100.36360	FC Sevelen; Seilziehclub Sevelen; Ski- und Bergclub Sevelen; TC Sevelen; TV Sevelen Kynologischer Verein Werdenberg
6	34290.36360	Ferienpass Sevelino; Spielgruppe Flohkiste; Club Sevelen; Rüsselgemeinschaft Sevelen
7	49000.36360	Samariterverein Sevelen
8	52400.3636	Stiftung Theodora; Lukashaus Grabs; Tixi
9	54500.36360	Mütter- und Väterberatung Werdenberg
10	61500.31300	Verbauung Obere Tobelstrasse
11	61900.34300	Aussenbeleuchtung Werkhof
12	73000.31400	Neophyten-Bekämpfung
13	74100.31420	Unterhalt Verbauungen
14	74110.31300	Aufwendungen wegen Biber
15	75010.31300	Biotope ausbaggern
16	81410.31190	Ankauf von Bäumen
17	81800.31400	Weideverbesserung
18	81800.31510	Jauchegrube Plätsch
19	81810.31300	Wasserleitung Dörnen; Holzschlag Obersäss inkl. Windwurf
20	81820.31400	Strasse Malschüel; Weideverbesserung
21	81820.31510	Jauchegrube reinigen
22	82000.31300	Holzerei Montjol; Schneebruchholz Dezember 2020
23	83000.31300	Schneisenpflege
24	85010.31300	Weihnachtsmarkt
25	87300.31310	Gutachten, Planung WV Büelriet
26	96300.34300	Ersatz Boiler; Sanierung Treppenhaus
27	96304.34300	Fensterläden, Kreuzstöcke streichen; Sanierung Gang
28	96306.34300	Verglasung Balkon
29	96390.34300	Torverkleidungen
30	96391.31300	Studien neues Projekt
31	96399.34300	Entsorgung Hütten Sponna

Erfolgsrechnung

Abweichungen vom Budget 2020

001100.31020	Abstimmung über die Geschäfte der Bürgerversammlung
01110.30000	Mehraufwand Revision
01110.30900	Einsteigerkurs Heidi Spitz-Haldner
34100.36360	Zu spät eingereichte Gesuche, ausnahmsweise bewilligt
34290.36360	Zu spät eingereichte Gesuche, ausnahmsweise bewilligt
61500.31410	Diverse Unwetterschäden
81810.31200	Wasser Galggen-Stall, wird abgeklärt
81810.31400	Dach Galggen-Stall
81820.31300	Versorgung Altsäss–Obersäss (Helikopter)
96300.31110	Wohnungssanierung wegen Mieterwechsel
96300.31510	Elektrische Anschlüsse für den Lift
96300.34310	2 Wohnungen reinigen
96301.34310	Wohnungsreinigung bei Mieterwechsel
96302.31370	Baugesuch Histengass 70
96303.34310	Diverse Umgebungsarbeiten
96390.34300	Neues Sektionaltor
963xx.34310	irrtümlich in xxxxx.31201 budgetiert, Nr. ist für Verwaltungsvermögen reserviert
+ 963xx.34390	

Dringliche Ausgaben (nicht bugetiert):

02200.31300	Tauschvertrag Politische Gemeinde/Ortsgemeinde Brigglä
02270.31180	Programm für QR-Rechnungen
61900.31110	Neue Festbankgarnituren
81800.31300	Windwurf räumen
96304.34300	Schimmelbefall in 2 Wohnungen
96390.31110	Neue Schliessanlage
96390.31400	Neue Parkplätze
96391.31110	Sanitärarbeiten Küche/WC
96391.31510	Kühlanlage Bufett

Erfolgsausweis

Operatives Ergebnis (1. Stufe)	203'167.44
Gesetzlich vorgegebene Reserveveränderungen	
Entnahme aus Aufwertungsreserve (29501 / 99000.48950)	267'900.00
Ergebnis nach gesetzlich vorgegebener Reserveveränderung	789'813.00
Der Bürgerschaft beantragte Reserveveränderung	
Keine Reserveveränderungen	0.00
Gesamtergebnis / Einlage in Bilanzüberschuss (299)	789'813.00
99900.90000 / 29991	789'813.00
9475 Sevelen, 31. Dezember 2020	

1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

1.1 Angewendetes Regelwerk

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

1.2 Rechnungslegungsgrundsätze

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

Bruttodarstellung

Aufwände und Erträge, Ausgaben und Einnahmen sowie Aktiven und Passiven werden getrennt voneinander, ohne gegenseitige Verrechnung, in voller Höhe ausgewiesen.¹

Fortführung

Für die Rechnungslegung ist die Fortführung der Tätigkeit der Gemeinden begleitend.

Periodenabgrenzung

Aufwände und Erträge werden in derjenigen Periode erfasst, in der sie verursacht werden.

Vergleichbarkeit

Die Rechnungen der Gesamtgemeinde und der Verwaltungseinheiten sollen sowohl untereinander als auch über die Zeit hinweg vergleichbar sein.

Stetigkeit

Die Grundsätze der Rechnungslegung bleiben nach Möglichkeit während eines längeren Zeitraums unverändert.

Verständlichkeit

Die Informationen müssen klar und nachvollziehbar sein.

Wesentlichkeit

Sämtliche Informationen im Hinblick auf die Adressaten, die für eine rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendig sind, sind offenzulegen. Nicht relevante Informationen sollen ausgelassen werden.

Zuverlässigkeit

Die Informationen sollen richtig sein und glaubwürdig dargestellt werden (Richtigkeit). Der wirtschaftliche Gehalt soll die Abbildung bestimmen (wirtschaftliche Betrachtungsweise). Die Informationen sollen willkürfrei und wertfrei dargestellt werden (Vollständigkeit).

1.3 Bilanzierung und Bewertung

Die Bilanz wird als Stichtagsrechnung geführt. Bilanzstichtag ist der 31. Dezember. Während die Bilanzierungsgrundsätze die Frage beantworten, ob ein Sachverhalt in der Bilanz auszuweisen ist, legen die Bewertungsgrundsätze fest, mit welchem Wert die Position in der Bilanz zu erscheinen hat.

Finanzvermögen

Das Finanzvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die nicht unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	Jederzeit verfügbare Geldmittel und Sichtguthaben	Nominalwert, Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet
101	Forderungen	Guthaben, die auf einem öffentlich-rechtlichen oder privat-rechtlichen Anspruch der Gemeinde gegenüber Dritten beruhen. Es handelt sich dabei um Forderungen, die ihrer Natur nach kurzfristig realisierbar sind und deshalb entsprechend ihrer Fälligkeit in flüssige Mittel umgewandelt werden. Forderungen werden verbucht, wenn die entsprechende Lieferung oder Leistung erbracht ist und der Nutzen an den Käufer beziehungsweise Leistungsbezüger übergegangen ist.	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert, Einzelbewertungsmethode
102	Kurzfristige Finanzanlagen	Finanzanlagen mit Laufzeiten von 90 Tagen bis 1 Jahr Sämtliche Finanzanlagen sind zu bilanzieren.	Sparkonten zum Nominalwert, Sparkonten in Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet, Wertschriften mit Kurswert zum Kurswert per Bilanzstichtag, Wertschriften ohne Kurswert zum Verkehrswert oder zu Anschaffungs-/Herstellkosten
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	Forderungen oder Ansprüche aus Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind. Vor dem Bilanzstichtag getätigte Ausgaben oder Aufwände, die der folgenden Rechnungsperiode zu belasten sind.	Nominalwert
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	Für die Leistungserstellung benötigte Waren und Materialien	Anschaffungs-/Herstellkosten
107	Langfristige Finanzanlagen	Finanzanlagen mit Laufzeiten über 1 Jahr. Sämtliche Finanzanlagen sind zu bilanzieren.	Kurswert oder Anschaffungskosten
108	Sachanlagen FV	Grundstücke, Gebäude und Mobilien, die als Kapitalanlage oder für einen Wiederverkauf erworben werden (Förderung des Wohnungsbaus, Industrieansiedlung, Realersatz). Auch der übrige vorsorgliche Landerwerb wird hier aktiviert (z. B. Grundstücke in der öffentlichen Zone, sofern noch kein baureifes Projekt vorhanden ist). In diesem Konto sind auch die Übernahmen von Grundstücken aus dem Verwaltungsvermögen, die nicht mehr für die öffentliche Aufgabenerfüllung benötigt werden, zu verbuchen. Sämtliche Sachanlagen sind zu bilanzieren.	Verkehrswert

Anhang

109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	Kumulierte Aufwandüberschüsse der Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	Nominalwert
-----	---	---	-------------

Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen.

Zugänge zum Verwaltungsvermögen können nur durch Aktivierung aus der Investitionsrechnung erfolgen. Abgänge erfolgen durch Abschreibung sowie durch Übertragung in das Finanzvermögen bei Veräusserung oder Entwidmung.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
140	Sachanlagen VV	Sachgüter, die für die Erfüllung öffentlicher Aufgaben benötigt werden (z.B. Strassen, Hochbauten, Wasserbauten, Mobilien) Aktivierung der Investitionsausgaben, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	Anschaffungs-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen
142	Immaterielle Anlagen VV	Nicht-physische Vermögensgegenstände wie Software, Lizenzen, Planungsausgaben (z.B. Ortsplanungen) Aktivierung der Investitionsausgaben, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	Anschaffungs-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen
144	Darlehen	Darlehen mit festgelegter Laufzeit und Rückzahlungspflicht Sämtliche Darlehen werden ungeachtet der Aktivierungsgrenze in der Investitionsrechnung gebucht und aktiviert.	Anschaffungskosten abzüglich notwendiger Wertberichtigungen
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	Beteiligungen aller Art, die (Mit-)Eigentümerrechte begründen Sämtliche Beteiligungen werden ungeachtet der Aktivierungsgrenze in der Investitionsrechnung gebucht und aktiviert.	Anschaffungskosten abzüglich notwendiger Wertberichtigungen
146	Investitionsbeiträge	Beiträge an Investitionen von Dritten, die durch finanzielle Hilfe der Gemeinde gefördert werden. Aktivierung der Investitionsbeiträge, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	Anschaffungs-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen

Fremdkapital

Das Fremdkapital besteht aus Verbindlichkeiten zugunsten Dritter, die innerhalb eines Zeitraums zurückbezahlt werden müssen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
200	Laufende Verbindlichkeiten	<p>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen oder anderen betrieblichen Aktivitäten, die innerhalb eines Jahres fällig sind oder fällig werden können.</p> <p>Laufende Verbindlichkeiten werden bilanziert, wenn ihr Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt und der Mittelabfluss zur Erfüllung sicher oder wahrscheinlich ist.</p>	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften bis 1 Jahr Laufzeit.	Nominalwert
202	Steuerbezug	Bilanzkonto für die Verbuchung von Steuertransaktionen.	Nominalwert
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	<p>Verbindlichkeiten aus dem Bezug von Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.</p> <p>Vor dem Bilanzstichtag eingegangene Erträge oder Einnahmen, die der folgenden Rechnungsperiode gutzuschreiben sind.</p>	Nominalwert
205	Kurzfristige Rückstellungen	<p>Durch ein Ereignis in der Vergangenheit erwarteter oder wahrscheinlicher Mittelabfluss in der folgenden Rechnungsperiode.</p> <p>Eine Rückstellung ist zu bilden, wenn es sich um eine gegenwärtige Verpflichtung handelt, deren Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt, der Mittelabfluss zur Erfüllung der Verpflichtung wahrscheinlich ist (Eintrittswahrscheinlichkeit über 50 Prozent), die Höhe der Verpflichtung zuverlässig geschätzt werden kann und der Betrag wesentlich ist.</p>	Nach allgemein anerkannten Grundsätzen
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften über 1 Jahr Laufzeit.	Nominalwert
208	Langfristige Rückstellungen	<p>Durch ein Ereignis in der Vergangenheit erwarteter oder wahrscheinlicher Mittelabfluss in einer späteren Rechnungsperiode.</p> <p>Eine Rückstellung ist zu bilden, wenn es sich um eine gegenwärtige Verpflichtung handelt, deren Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt, der Mittelabfluss zur Erfüllung der Verpflichtung wahrscheinlich ist (Eintrittswahrscheinlichkeit über 50 Prozent), die Höhe der Verpflichtung zuverlässig geschätzt werden kann und der Betrag wesentlich ist.</p>	Nach allgemein anerkannten Grundsätzen

Anhang

209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	Kumulierte Ertragsüberschüsse der Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital. Sämtliche Spezialfinanzierungen und Fonds sind zu bilanzieren.	Nominalwert
-----	---	--	-------------

Eigenkapital

Das Eigenkapital ist der rechnerische Betrag, um den die Vermögenswerte die Verbindlichkeiten übersteigen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
290	Spezialfinanzierungen im EK	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital (z.B. Abfallbeseitigung, Abwasserbeseitigung, Feuerwehr, Altersheim) Sämtliche Spezialfinanzierungen sind zu bilanzieren.	Nominalwert
291	Fonds im EK	Fonds im Eigenkapital (z.B. Energiefonds) Sämtliche Fonds sind zu bilanzieren.	Nominalwert
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	Rücklagen gebildet aus Rechnungsüberschüssen bzw. Budgetverbesserungen der einzelnen Bereiche.	Nominalwert
293	Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	Reserven zur teilweisen oder vollständigen Finanzierung des zukünftigen Abschreibungsaufwands künftiger oder bereits getätigter Investitionsvorhaben Sämtliche Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen sind zu bilanzieren.	Nominalwert
294	Reserven	Reserven zur Glättung des Gesamtergebnisses der Erfolgsrechnung (z.B. Ausgleichsreserve, Reserve Werterhalt Finanzvermögen). Sämtliche Reserven sind zu bilanzieren.	Nominalwert
295	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung des Verwaltungsvermögens beim Übergang auf RMSG.	Nominalwert
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung des Finanzvermögens beim Übergang auf RMSG.	Nominalwert
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	Saldo aus den kumulierten Überschüssen und Defiziten der Erfolgsrechnung. Wird ein Fehlbetrag (negatives Vorzeichen) ausgewiesen, verbleibt der Posten auf der Passivseite.	Nominalwert

1.4 Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze

Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 2. November 2016 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben:

Anlagekategorie	Nutzungsdauer
Böden	–
Strassen, Verkehrswege	35 Jahre
Brücken, Kunstbauten (konventionelle Bauweise)	70 Jahre
Brücken, Kunstbauten (Leichtbauweise)	15 Jahre
Wasserbau	50 Jahre
Übrige Tiefbauten (z.B. Friedhöfe, Plätze)	40 Jahre
Kanal- und Leitungsnetze	50 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Tiefbauten)	50 Jahre
Gebäude, Hochbauten (konventionelle Bauweise)	30 Jahre
Gebäude, Hochbauten (Leichtbauweise)	25 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Hochbauten)	30 Jahre
Waldungen, Alpen	-
Mobilien	7 Jahre
Maschinen	7 Jahre
Fahrzeuge	7 Jahre
Spezialfahrzeuge	15 Jahre
Hardware	4 Jahre
Anlagen im Bau	-
Übrige Sachanlagen	nach erwarteter Nutzungsdauer
Software	4 Jahre
Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	5 Jahre
Planungskosten	10 Jahre
Übrige immaterielle Anlagen	5 Jahre
Darlehen	-
Beteiligungen, Grundkapitalien	-
Investitionsbeiträge	gemäss Anlagekategorie des finanzierten Objekts
Passivierte Anschlussbeiträge	15 Jahre

Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 2. November 2016 Fr. 100'000.00, wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

2. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Konto	Bezeichnung	Bestand 1.2.2020	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.2020
2910	Fonds im EK	19'486.26		3'000.00	16'486.26
29101	Ausbildungsfonds	19'486.26		3'000.00	16'486.26
2940	Ausgleichsreserve	2'276'340.00			2'276'340.00
29401	Ausgleichsreserve	2'276'340.00			2'276'340.00
2950	Aufwertungsreserve VV	7'769'487.00		267'900.00	7'501'587.00
29501	Aufwertungsreserve VV	7'769'487.00		267'900.00	7'501'587.00
2960	Neubewertungsreserve FV	0.00			0.00
29601	Neubewertungsreserve FV	0.00			0.00
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	5'157'162.46	789'813.00		5'946'975.46
29991	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	5'157'162.46	789'813.00		5'946'975.46
29	Total Eigenkapital	15'222'475.72	789'813.00	270'900.00	15'741'388.72

3. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde. Im Berichtsjahr sind keine Rückstellungen zu verzeichnen.

4. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Name	Forstgemeinschaft GRABUS
Rechtsform	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Pflege des Waldes
Anteil der Ortsgemeinde Sevelen	Die Ortsgemeinde Sevelen ist eine von drei beteiligten Ortsgemeinden an der Forstgemeinschaft GRABUS. Sie ist mit einer Einmaleinlage von CHF 50'000.00 à fonds perdu beteiligt.
Buchwert	Fr. 0.00
Wesentliche weitere Miteigentümer am Verein	Ortsgemeinde Buchs, Ortsgemeinde Grabs
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 119'842.10 Aufwand / Fr. 101'420.95 Ertrag
Gesamtaufwand für die Leistungserbringung	Fr. 150'000.00 Einmaleinlage à fonds perdu aller Verbandsgemeinden
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Keine

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Im Berichtsjahr sind keine Eventualverbindlichkeiten zu verzeichnen.

6. Anlagespiegel

6.1 Finanz- und Sachanlagen

Konto	Anschaffungskosten		Kumulierte Wertberichtigungen				Buchwert Stand per 31.12.	
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)		Stand per 31.12.
107 Finanzanlagen	166'290.00	0.00	166'290.00	-13'816.50	0.00	0.00	-13'745.00	152'545.00
1070 Aktien und Anteilscheine	125'290.00	0.00	125'290.00	-816.50	0.00	0.00	-745.00	124'545.00
1071 Verzinsliche Anlagen	41'000.00	0.00	41'000.00	-13'000.00	0.00	0.00	-13'000.00	28'000.00
1072 Langfristige Forderungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1079 Übrige langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
108 Sachanlagen FV	10'053'000.00	0.00	10'053'000.00	-4'000.00	0.00	0.00	58'000.00	10'111'000.00
1080 Grundstücke FV	1'646'000.00	0.00	1'646'000.00	-4'000.00	0.00	0.00	-17'000.00	1'629'000.00
1084 Gebäude FV	8'407'000.00	0.00	8'407'000.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	8'482'000.00
1086 Mobilien FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1089 Übrige Sachanlagen FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total	10'219'290.00	0.00	10'219'290.00	-17'816.50	0.00	0.00	44'255.00	10'263'545.00

6.2 Verwaltungsvermögen

Konto	Anschaffungskosten		Kumulierte Wertberichtigungen				Buchwert Stand per 31.12.
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umgl. (+/-)	Stand per 31.12.	Planmässige Abschreib- ungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umgl. (+/-)	
140 Sachanlagen VV	8'039'418.00	0.00	8'039'418.00	0.00	346'300.00	0.00	8'384'400.00
1400 Grundstücke	5'554'000.00	0.00	5'554'000.00	0.00	346'300.00	0.00	5'900'300.00
1401 Strassen, Verkehrswege	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1402 Wasserbau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1403 Übrige Tiefbauten	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1404 Hochbauten	604'000.00	0.00	604'000.00	0.00	0.00	0.00	604'000.00
1405 Waldungen, Alpen	1'881'418.00	0.00	1'881'418.00	0.00	0.00	0.00	1'880'100.00
1406 Mobilien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1407 Anlagen in Bau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1409 Übrige Sachanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
142 Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1420 Software	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1421 Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1429 Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
144 Darlehen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
146 Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14 Total	8'039'418.00	0.00	8'039'418.00	0.00	346'300.00	0.00	8'384'400.00

Geschäftsprüfungskommission der Ortsgemeinde Sevelen

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Sevelen

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2020, sowie die Anträge des Rates über das Budget 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Bilanz per 31.12.2020 sowie die Amtsführung und die Anträge des Verwaltungsrates über das Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:


1. Die Jahresrechnung und Bilanz per 31.12.2020 der Ortsgemeinde Sevelen seien zu genehmigen.
2. Die Anträge des Verwaltungsrates über Budget für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Verwaltungsrat der Ortsgemeinde und dem Kassier/Schreiber Carlos Hofmann für die Erfüllung ihrer Aufgaben und Ihren grossen Einsatz für die Gemeinde herzlich.

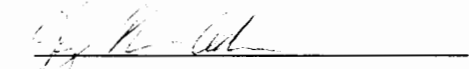
Sevelen, den 09.02.2021

Die Geschäftsprüfungskommission

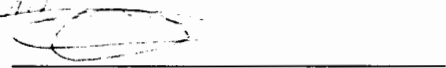
Dutler Ernst



Giger Hans-Adam



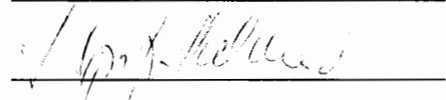
Litscher Christian



Litscher-Dutler Sandra



Spitz-Haldner Heidi



Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

1. Die Richtigkeit der Verwaltungs- und Vermögensrechnung 2020 der Ortsgemeinde Sevelen bestätigt:

Sevelen, 3. Februar 2021 Der Kassier:

Karl Hofmann

2. Vorliegende Jahresrechnung 2020 und Budget 2021 wurden an den Sitzungen vom 25. November 2020 (Budget) und 3. Februar 2021 (Jahresrechnung) vom Verwaltungsrat gutgeheissen:

Sevelen, 25. November 2020 **Namens des Verwaltungsrates**
3. Februar 2021

Der Präsident:

Peter Engler

Der Schreiber:

Karl Hofmann

3. Vorliegende Jahresrechnung wurde von der Geschäftsprüfungskommission am 8./9. Februar 2021 geprüft und für richtig befunden:

Sevelen, 9. Februar 2021 **Namens der Geschäftsprüfungskommission**

Sandra Litscher

Heidi Spitz-Haldner

Hans Adam Giger

Ernst Dutler

Christian Litscher

4. Vorliegende Jahresrechnung 2020 samt Budget 2021 sind an der Urnenabstimmung vom 9. Mai 2021 genehmigt worden:

Sevelen, 9. Mai 2021 Die Stimmzähler:

Der Versammlungsleiter:

Der Protokollführer:

Umbau und Sanierung Liegenschaft Histengass 70, Parzelle Nr. 71

1.1 Gutachten

Wie bereits an der letzten ordentlichen Bürgerversammlung bekannt gegeben wurde, möchte die Ortsgemeinde die Liegenschaft an der Histengass 70 sanieren und umbauen.

Die bestehende Liegenschaft liegt in der Dorfzone, praktisch im Zentrum von Sevelen und besteht aus einem 3-geschossigen Wohnhaus (Vers-Nr. 651) sowie einem Schopf (Vers-Nr. 656).

Die Bausubstanz des funktional ausgerichteten Wohnhauses (im Erdgeschoss befindet sich eine «Alte Schmitte») darf als solid betrachtet werden.

Der Schopf ist teils mit Mauerwerk und als Holzkonstruktion gebaut worden.

Bei beiden Bauten sind keine wärmetechnischen Sanierungen ersichtlich. Der Wohnteil wurde mit einem verschalteten Kastenofen beheizt.

Die sanitären Einrichtungen sind minimal. Im heutigen Zustand ist die Liegenschaft nicht vermietbar.

Die Schätzung vom 17. November 2016 liefert folgende Eckwerte:

Parzellengrösse: 286 m²

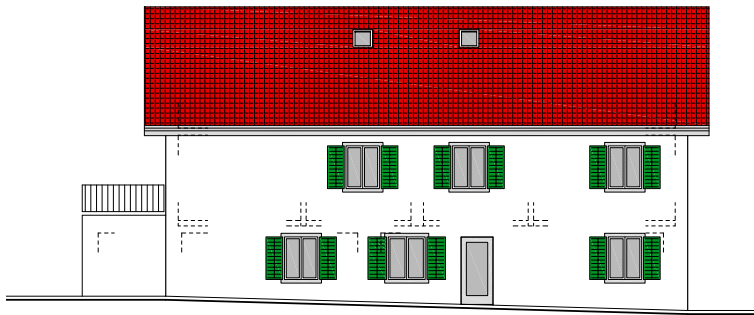
Mietwert	CHF	5'580.00
Zeitwert	CHF	210'000.00
Neuwert	CHF	470'000.00
Verkehrswert	CHF	155'000.00

Die Ortsgemeinde konnte die Liegenschaft im Februar 2016 für CHF 170'000.00 von Frau Alenspach-Giger Anna kaufen.

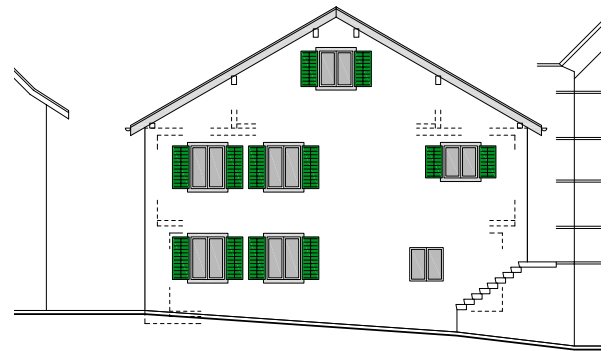
Der geplante Umbau ist den folgenden Plänen zu entnehmen. Beim Wohnhaus werden Ober- und Dachgeschoss abgebrochen und neu erstellt. Das Erdgeschoss wird saniert und erweitert. Der Schopf wird in Wohnraum umgebaut.

Im Erdgeschoss des Wohnhauses sind ein Sitzungszimmer mit WCs, Technikraum und Küche sowie die «Alte Schmitte» als Begegnungsraum vorgesehen. Ober- und Dachgeschoss werden zu zwei Wohnungen umgebaut. Aus dem Schopf entsteht eine Turmwohnung. Die Wohnung Ost wird eine Nettowohnfläche von 91,9 m², die Wohnung West eine Nettowohnfläche von 82,1 m² aufweisen. Die Turmwohnung hat eine Nettowohnfläche von 52,2 m².

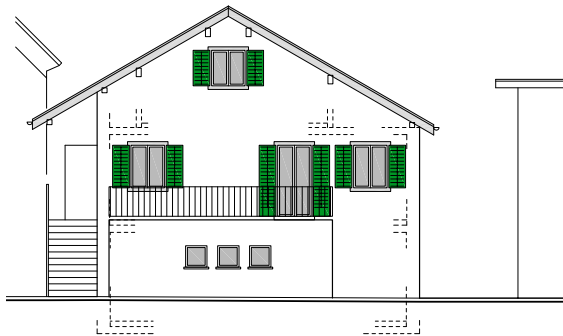
Die Liegenschaft wird an den bereits bestehenden Wärmeverbund Histengass 68/72/74 angeschlossen. Der Wärmeverbund wird mit einer modernen Pelletheizung betrieben.



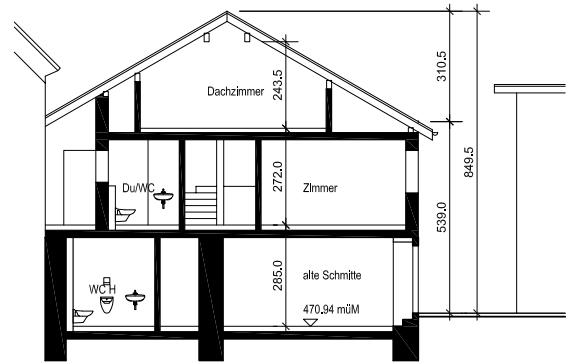
Südfassade



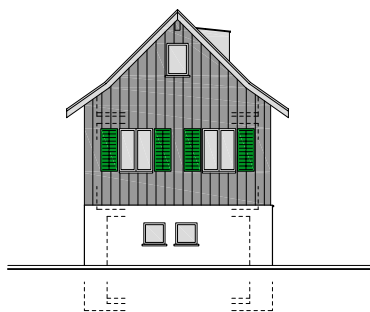
Ostfassade



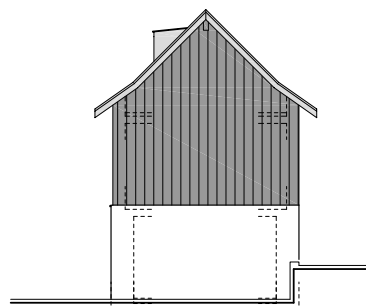
Westfassade



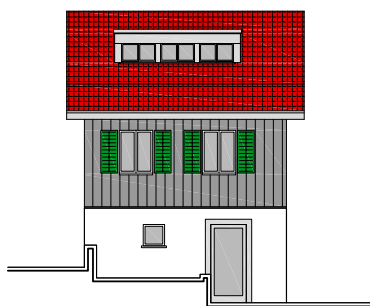
Schnitt B-B



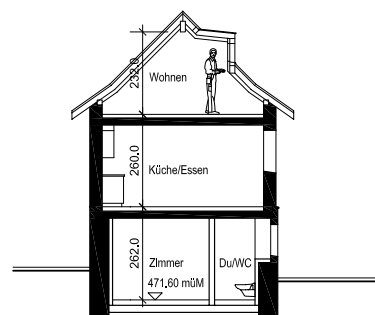
Westfassade



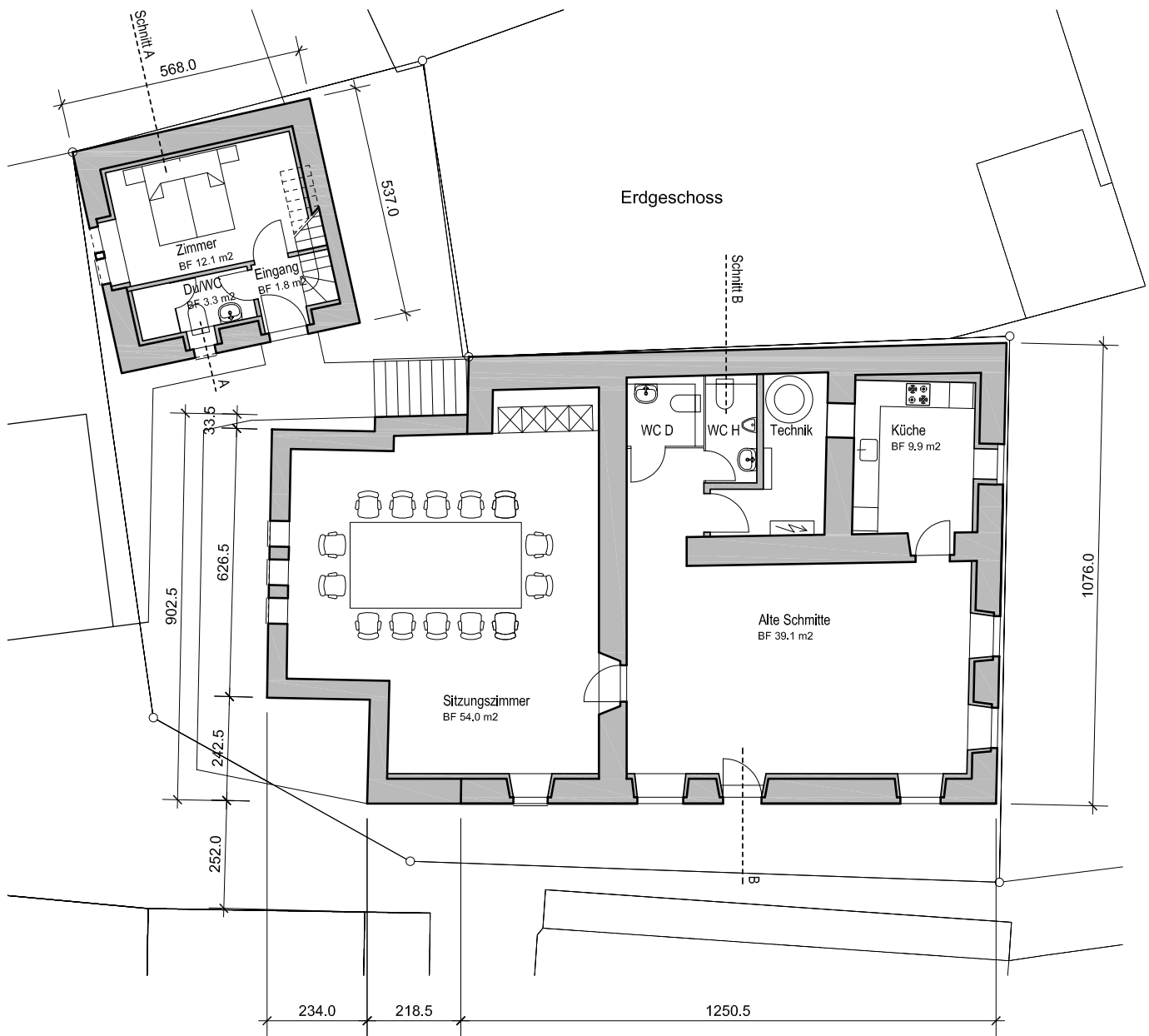
Ostfassade

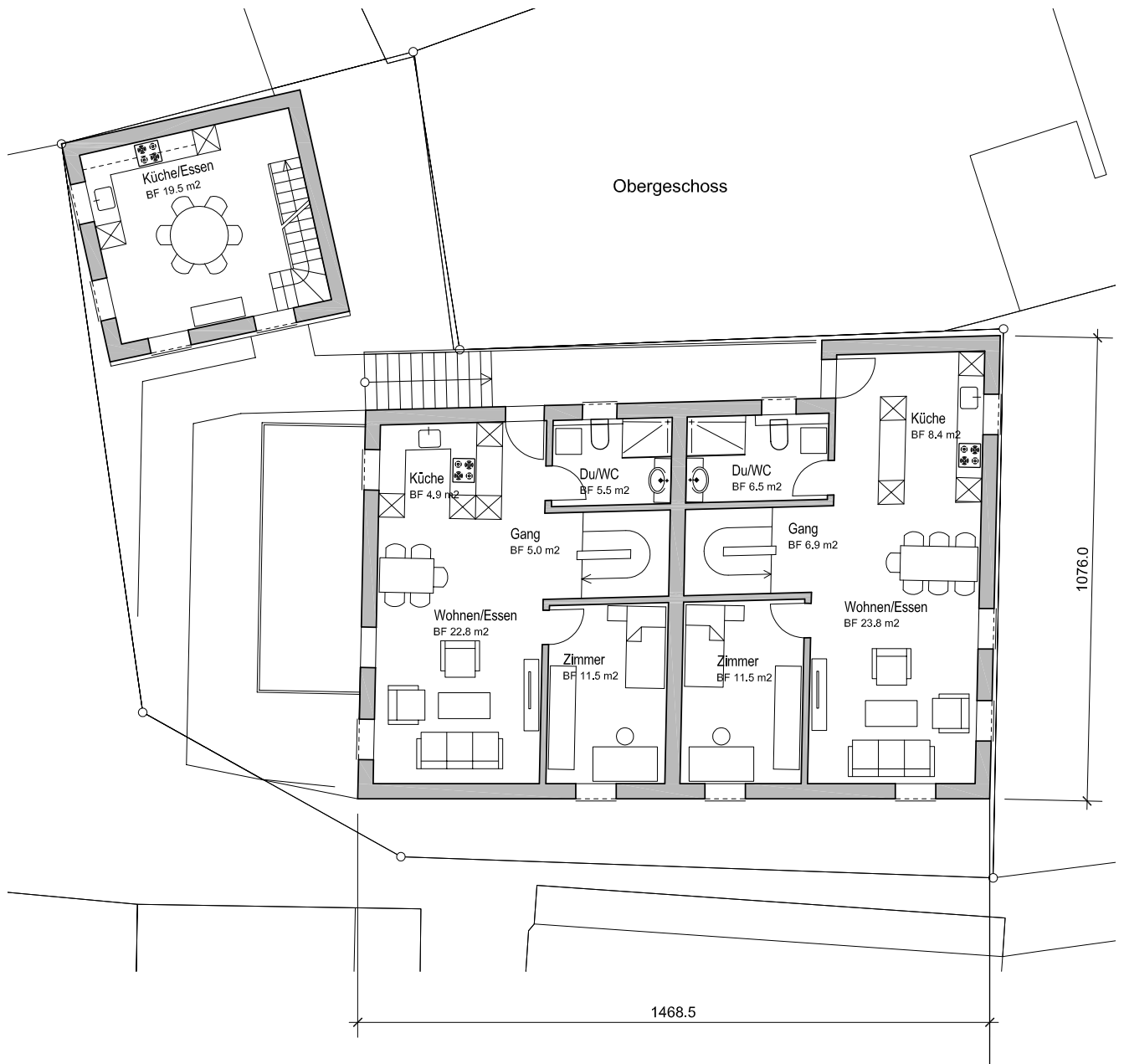


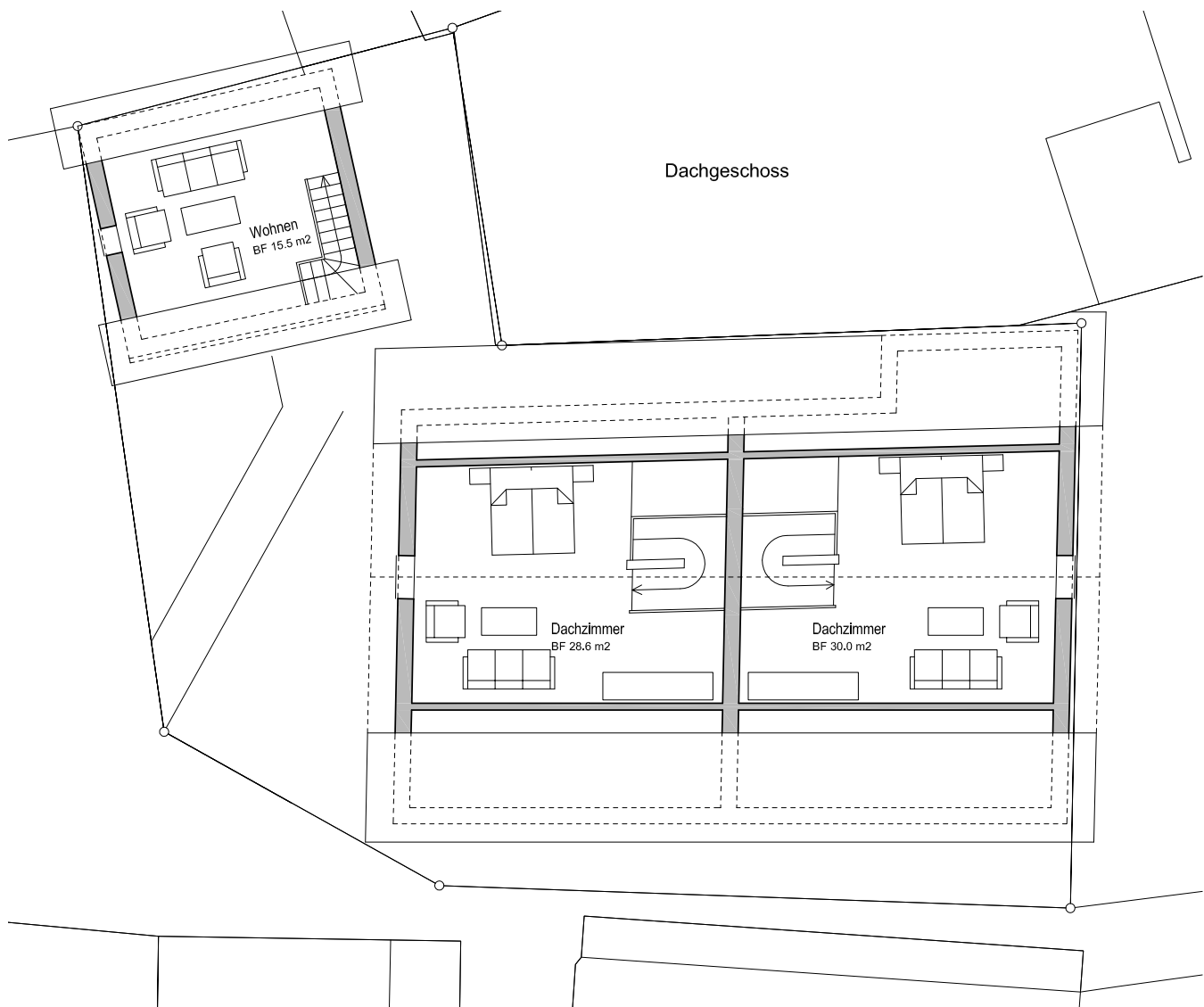
Südfassade



Schnitt A-A







1.2 Finanzierung

Kosten gemäss Kostenschätzung des Architekten:

<i>Total Anlagekosten (+/-15%)</i>	<i>CHF</i>	<i>1'370'000.00</i>
<i>Mittelbeschaffung, gemäss Offerte St. Galler Kantonalbank:</i>		
<i>Landanteil</i>	<i>CHF</i>	<i>170'000.00</i>
<i>Eigene Mittel der Ortsgemeinde</i>	<i>CHF</i>	<i>400'000.00</i>
<i>Baukredit/Hypothek St. Galler Kantonalbank</i>	<i>CHF</i>	<i>800'000.00</i>
<i>Total</i>	<i>CHF</i>	<i>1'370'000.00</i>
<i>Tragbarkeit:</i>		
<i>Jährliche Nettomietzinseinnahmen</i>	<i>CHF</i>	<i>48'600.00</i>
<i>Kapitalkosten (durchschnittlich 1,0%)</i>	<i>CHF</i>	<i>8'000.00</i>
<i>Bewirtschaftungskosten (1,83% vom Ertragswert)</i>	<i>CHF</i>	<i>2'460.00</i>
<i>Gewinn vor Abschreibung</i>	<i>CHF</i>	<i>38'140.00</i>

1.3 Antrag

Die Bürgerschaft der Ortsgemeinde Sevelen erteilt dem Verwaltungsrat die Vollmacht, die Liegenschaft auf der Parzelle Nr. 71 an der Histengass 70 in Sevelen für CHF 1'370'000.00 umzubauen und zu sanieren, davon mit einem Fremdkapitalbedarf (Baukredit/Hypothek) von CHF 800'000.00 zu aktuell 0,95% Zins/Jahr. Die Finanzierung erfolgt gemäss dem unter Punkt 1.2 aufgeführten Finanzierungsplan.

Kommunikation mit der Ortsgemeinde

Engler Peter, Präsident

Hostetgass 34
9470 Buchs

Telefon P 081 757 13 26
Mobile 078 612 10 39
E-Mail P pengler@pop.agri.ch
Telefon G 00423 399 23 03
E-Mail G peter.engler@hoval.com

zuständig für:
Bauland, Alpkommission, IKS,
Einbürgerungsrat, Campiun,
FG GRABUS, Übriges

Rossi Mirco, Vizepräsident

Grüel 3
9475 Sevelen

Telefon G 081 740 27 70
Mobile 079 343 71 83
E-Mail P mirco_rossi@bluewin.ch

zuständig für:
Finanzen, Einbürgerungsrat,
Revision FG GRABUS

Jenny Thomas, Verwaltungsrat

Hüserahof
9475 Sevelen

Telefon P 081 785 28 44
Mobile 079 352 22 30
E-Mail P hueserahof@bluewin.ch

zuständig für:
Alpen, Campiun,
LW Liegenschaften,
Landwirtschaft, Strassen

Schwendener Christian, Verwaltungsrat

Bergstrasse 43
9475 Sevelen

Telefon P 081 740 10 20
Mobile 079 611 24 13
E-Mail P christianschwendener@rsnweb.ch

zuständig für:
Stv. Schreiber, Campiun,
Liegenschaften, WG Büelhof,
Sevelerbachkommission

Giger Christian, Verwaltungsrat

Guschastrasse 144
9475 Sevelen

Mobile 079 611 11 12
E-Mail P lu_giger@rsnweb.ch

zuständig für:
Alpkommission, UNK

Benz Peter, Revierförster

Grüel 22
9475 Sevelen

Telefon P 081 785 24 52
Telefon G 081 771 37 65
Fax G 081 771 30 16
Mobile 079 471 58 36
E-Mail P benz.peter@catv.rol.ch
E-Mail G peter.benz@wald-sg.ch

www.grabus.ch

Hofmann Karl, Schreiber / Kassier

Giufweg 4
9475 Sevelen

Telefon P 081 740 13 30
Telefon G 081 785 12 74
E-Mail G ogsevelen@rsnweb.ch

